朝鮮日報
夕刊
十三日(日)
本紙朝夕刊十二面

社說

不二農場小作人의 嘆願

當局의 公正한 處理가 必要

一

지난 五日 平北 龍川에 잇는 不二農場小作人 一萬餘人이 平北道廳에 不二農場의 前記한 搾取를 訴하야 八個條項을 主張하얏다는 事實은 本報에 旣報한바다. 干潟地요 荒蕪地이든 것을 十數年을 걸려서 堤防을 쌓고, 鹽分을 빼고, 干拓을 하야 이제 겨우 完全한 畓이 되지 幾年이 못되엇는데 不二農場은 이 汗血로 비저낸 開拓者의 功勞도 不顧하고 小作權을 마구 移動하고 五割八分이란 高價의 小作料를 徵收하며, 아무것도 記入치 안흔 證書에 印章을 바더두고 種子代, 肥料代를 함부루 記入햇다가 小作料 徵收할 때에 거퍼바드며, 脫穀機를 쓰지 안는데 脫穀機 使用料를 徵收하며, 一旦 監視人 眼前에서 脫穀하얏슴에도 不拘하고 草穀속에 穀物이 잇겟다고 疑心하야 草穀섬을 沒收해 가며 農場이 命하야 早播한 種子가 모다 凍死하야 새로 播種하얏슴에도 不拘하고 新種子代를 小作人에게 負擔시키니 이런 抑鬱한 無理와 負擔을 減免해 달라 하는것이다.

二

누구나 아는바와가티 不二農場은 處處에 農土를가저 龍川에도 廣大한 面積의 農土를 가젓거니와 龍川의 그것은 海水가 밀려드는 干潟地와 草場에 堤防을 쌓아 海水의 襲來를 防止하고 灌水를 끌어 蘆根 其他 草根을 썩히고 鹹水를 빼며 草原을 開拓하야 十數年만에 겨우 良畓이 되더이다. 그런데 不二農場은 最初作人들에게 거이無料로 小作하라 하므로 作人들은 汗血을 짜서 開畓을하고 年年 所出이 皆無에가까웟지만 今日과 가튼良畓이 될 날이 잇슬것을 생각하고 自家農土以上으로 愛之耕之 作之하야왓다. 그런데 不二農場은 이 荒蕪地가 良畓이 되자 小作料를 五割八分이란 高價로 밧고 緣故者인 小作人의 愛着도 不顧하고 情實關係로 他小作人에게 小作權을 移動하며 前記와가튼 無理에 가까운 負擔을 要求하고 잇다. 萬餘小作人이 過去 作人組合을 지어그 無理에 對抗하고 今日 다시 그 無理를 緩和해달라고 平北道廳에 訴하는것은 緣故者인 그들로서 當然한 擧措라 할것이다

三

脫穀한 草穀섬에 穀物이 잇슬가 疑心하야 草穀섬을 沒收한다는것은 多數 小作人中 不正한 小作人이 잇슬수도 잇스니 全然 無理라 할수는 업다 또 누가 脫穀機를 썻든지 아니썻든지 區別치 못하야 잘못으로 안쓴 사람에게도그 使用料를 要求할수도 잇는 것이다. 그러나 그러케 모든 無理는 不二農場의 不奪不饜하는 貪慾에서 나온 所謂라고 解釋함이 마땅치 안흘가. 十數年의 開拓苦勞를 無理히 作權을 移動하며 凍死하기 때문에 再播한 種子代를 作人에게 負케하며 五割八分이란 朝鮮最高의 小作料를 徵收하며, 作人에게서 打作할 때 그公平치 못한 處理를 하야 打作日을 規定을 農場에서 指定하는것은 모다 農場主의 利己的 立場에서 함이 아닌가.

그들이 永小作權을 主張하며, 小作料를 五割로 引下하며, 以上 諸許多한 負擔을 減免해달라고 當局에 陳情하는것은 마땅한 일이라 할것이다. 農地令은 여러가지 不備한 點이 만허 그 效果가 크지 못한 實用如何에 達하엿거니와 農地令制定의 精神으로 보아 不二農場의 小作人의 要求를 가젓스니 이 要求는 當局에 對하야 公正히 그들의 要求대로 實現해줄 義務를 가젓다고 밋는다.

現行制度에不拘코 實質主義로進行

廣田首相行政機構改革意向

陸軍側도贊意를表示

【東京電話同盟】政府는 重要國策七項目中 行政機構改革問題에 關하야는 抽象論을 避하고 明年度는 이等重要國策의 實施에 伴한 必要한 範圍에서 行政機構改革을 實行키로 決定하고 目下實務의 行政機構의 改革, 燃料局의 新設, 航空局의 擴充, 單一保健行政機關設置의 四案이 各各內閣調査局及關係各省에서 研究되여잇다그리고 이等行政機構改革은 現行各省官制의 根本的改正을 必要로하고 또各省所管權限問題가 錯綜함으로 事務的折衝에 依한解決은 到底히 困難視됨으로 廣田首相도 이點에 關하야는 結局各省間의 政治的解決을 기다리는 수바게업다고 認定하고 首相의 裁斷에 依키로하야 調査局으로하여곰 獨自案을 練磨케하고잇는데 廣田首相은 行政機構改革에 對하야는 반드시 現行官制에 拘泥할必要가업고 同問題도 必要에 應하야 處理할것이라는 意向을 抱懷하고잇다 이點으로보아 現在外務, 商工兩省間의 對立問題化하고잇는 貿易行政機關問題에 對하야도 首相은 實質的으로는 外務, 商工兩大臣의 共管으로한 一機關 卽 主로英國에 模範하야 委員會制度로하든가 乃至는 局도는 部로하든가 하는데對하야는 決定되지안헛다 事務的獨立機關을맨들고 貿易改革의 實施에 當할것이라는 新機構를 考慮하고잇는데 廣田首相의 이意向에 對하야는 陸軍도 實意를 表하고잇슴으로 그 推移는 注目되는다

米大統領選擧의 前哨戰遂開始

全米의神經메인에集中

【紐育十二日發同盟】大統領選擧의前哨戰메인州의縣知事, 縣上院議員一名및 同下院議員三名의選擧는 드되여十四日에 迫到되여 只今全米國民의 神經은 메인州首都포틀랜드市에 集中되고잇는데 메인州는 傳統的으로 共和黨의牙城으로『메인州의가는곳에 全米가 이에從한다』는 政諺이잇는터라 虎視眈眈한 루즈벨트大統領은 黨人을 動員하야 먼저 메인州에서 勝利하야 首先勝利를約束하자는 魂膽이잇다 이에對하야 共和黨은 過般來大規副大統領候補랭크·랜돈氏以下 쫀·하밀톤氏等 黨의 巨頭를 派遣하야 地盤保持에 注力하고잇는데 共和黨大統領候補로 프레드·랜돈氏도 突然 豫定을 變更하야 十二日 포틀랜드市에 나아가 應援演說을 試키로되엇다 랜돈候補의 備急한 猶矣主義에對하야 루즈벨트大統領은 中西部諸州의 遊說를 終了하고 今秋는 南部諸州를 中心으로 全國的關心의 集中에努力하고잇다

白頭山探險記 ㉓

燃料伐取困難은 登山將來의問題

徐椿

아직 入山第三日의 神武峽, 無頭峰間이다. 이날은 여러가지로 滋味잇는것을 만히 보앗지마는 그中에서도 처음으로 보는것인 同時에 大端히 趣味잇게 보이는것은 落葉樹(이깔나무)의 가지(枝)에 松絡이 드리워잇는 光景이엇다. 가지마다 松絡을 드리운것은 마치 저 크리쓰마쓰트리에 五色실을 드리운것 비슷한테 실이그것보다 퍽 가늘고, 빗은 綠色 草綠色 한 빗뿐이다. 何如間, 키가 一百五十尺乃至二百尺이나 되는 큰 落葉松의 중중에 부튼 여러가지 (落枝)에 十尺以上의 기럭지를 가진 草綠色의 松絡을 죽 드리워 노흔것은 퍽 韻致 잇서 보히엇다.

落葉松으로 된 森林속에 큰 關帝가 옵것을 짓고, 落葉松의 나무마다 松絡을 거러노흐면 어떨까?하는것을 想像해 보면 神仙 사는 곳이 別곳이 아니라, 곳 그러한데겟거니?하는 생각이 나리만치 韻致가 잇서 보인다.

그러나 그韻致를 보면서 한가지 이런 생각이 더 낫다. 그것은 무엇이냐?하면 우리는 松絡부튼 이깔나무를 떼 韻致잇게 보지마는 이것을 이깔나무(落葉樹又는落葉松)의 立場으로 본다면 그런 苦痛이 업슬것이다. 마치 人體에 부러 잇는 蛔虫이나, 寸白虫모양으로 松絡은 一種의 寄生草로서 落葉松에 뿌리를 박어가지고 落葉松의 養分을 奪取해 가지고 사는 植物이다. 그러고 보즉 落葉松에 松絡이라는것이 부러 잇는것은 그나무의 病的임을 意味하는것이다. 萬若, 落葉松에 意識이 잇다고하면 松絡때위는 第一號으로 除去할수박게 업는 害物이다. 이것을 사람으로 보기 조타하야 韻致잇다고하는것이다. 사람은 自己標準으로 善惡美醜를 말하는 動物이다. 어제아츰(十一日)에도 茂峰서 傳書鳩 두마리가 독수리한테 犧牲을 當하는 光景을 볼때에 우리 一行八十四人은 한사람도 빠짐업시 그 독수리를 미워하고, 犧牲된 傳書鳩를 可憐히 생각햇다. 그러나 天地自然 生生의 原則에 비추워 본다면 우리는 비둘기에게 特別히 同情해야되고, 독수리를 미워해야 될 何等의 根據가 업는것이다. 더구나 그독수리든 殘忍하다고하면 사람은 그以上으로 殘忍한 動物이다. 生物學上으로보면 植物도 生物에 屬하는것이어니와 거기까지는 推窮치 안는다고 할지라도 우리一行中에는 나라나는 나뷔를 私情업시 붓잡아 가자고 산채로 조이에 싸서 手帖 갈피에 너어서 눌러 버리는 사람이 잇다. 必要가 업기에 그러지 萬若 必要가 잇다면 一行 八十四名의 全部가 다 나뷔를 잡아서 죽이되 別로 마음의 苛責업시 實行할수 잇는 사람들이다. 그러나 비둘기를 죽이는 독수리만은 나뷔 잡는 사람까지도 그것을 미워하는것이다. 善惡 美醜의 標準은 大槪 이러한것인가? 하는 생각을 松絡때문에 한번 더하게 되엿다.

八月十二日 午後一時頃에 入山第三日의 目的地 無頭峰에 到着햇다. 無頭峰의 露營地는 여러가지 條件으로 보아 神武城보다도 훨신 조타. 다만 한가지 인제 얼마 넘어 잇지 아니한 關係로 白頭山登山隊가 後日 激增한다고 하면 燃料不足에 大端한 困難을 當할것으로 보이엿다.

이곳에 燃料用 枯木이 적은 理由는 大槪 네가지로 꼽을수가 잇슬것이다.

一、山火에 依하야 불타버린 나무가 元來 數로 적어진것.

二、여기는 海拔六千尺으로서 氣溫이 퍽 나저서 물시 지오는 故로 茂峰 神武城보다 燃料를 더 쓰게 되는것.

三、다음날 行程인 無頭峰으로부터 白頭山絶頂까지는 나무가 하나도 업는 地帶, 卽 無樹地帶인故로 天池一泊을 計劃하는 登山隊는 燃料를 無頭峰서 準備해 가지고 가는것.

四、無頭峰에서 風雨를 맛나면 白頭山絶頂에 올나가기가 甚히 困難하며, 設使 올나갈수는 잇다고할지라도 濃霧로因한 天池眺望이 不可能할것을 豫測하고서 天候나쁜대에는 二三日식을 逗留하는 關係로 燃料를 더 쓰게 되는것.

何如間 이런 原因이 잇는탓인가? 不遠에 燃料難問題가 생길것으로 보이엿다. 또 時日의 早晩이 잇슬지언정 茂峰, 神武城에도 亦是 將來에는 燃料難問題는 이러날것이다.

그러면 이에 對한 對策은 업느냐하면 그唯一한 對策은 수後부터는 各露營地에서 燃料를 使用한者는 後來登山隊를 爲하야 使用한 分量만치 생나무를 잘나 노흔것이다.

그리하야 이것이 마를때쯤하야 다른 登山隊가 갓다면 燃料難을 免할것이다. 그러나 露營地周圍의 나무를 작구 자르기 始作하면 燃料를 伐取하는 地點이 露營地로부터 작구 멀리간다는 困難은 免치못할것이다.

(寫眞은燃料伐取의 光景=無頭峰)

電力統制問題와 民政首腦部空氣

【東京電話東盟】十一日夜의 町田總裁邸에在한 民政黨首腦部會議에서 小川商相으로부터 『十二日 四相會議에서 大體의 全貌가 判明될을 기다려 다시 六相會議를 開催하고 遞信省案에 基하야 相議하고 될수잇는대로 빨리 決定되는것은 아마 大演習後가 될것이다 그리고 現在遞信省原案에 代案도나오고 잇다 四相會議에서도 別意見이안나왓다』고 述하얏다 이리하야 今後黨으로서 此問題를 如何히 取扱하는가 하는데 對하여는 黨內에는 大體 民有國營案、國有國營案又는 滿鐵과 如한 半官半民의 統制案及 九州、四國等에 數個의 會社를 地域的으로 設置하고 此를 國家管理로 하든가하는 四案에 노뉘여 잇슴으로 政務調査會 特別委員會에서 充分히 此等 意見을 綜合하야 愼重히 審議한後 議會까지에 黨議를 決定하겟다는데 一致되엿다

共産黨陰謀發覺說 駐日伊大使館否定

【東京電話同盟】東京駐箚伊太利大使館에서는 伊太利에서 파시스트黨員이 關係하야 共産黨陰謀事件이 發覺되엇다는 報道는事實無根이란 聲明을 十二日午後發表하얏다 그內容은如左하다

伊國에서 파시스트黨員이 參加한 共産黨陰謀가 發覺하엿다는 報道가 傳하엿는데 右는全然根據업는 虛說이다 當大使館은 本國政府의 命令에 基하야 右를聲明함

世界週史

廣東北海日本人被殺

成都事件이 아즉解決되지못한 이때에 또다시 廣東省南部北海에서 藥種商을 經營하는 中野順三氏가 또다시 中國抗日示威群에게 被殺되는 不祥事가 勃發하얏다 이慘變의 經過는 九月三日 舊十九路軍長 蔡廷楷가 抗日軍을 編成키爲하야 北海에赴하야 舊十九路軍將兵招待의 民族英雄大歡迎會 終了後 同軍將兵先導로 北海各界民의 對日데모를 展開하고 對日宣戰布告를 絶叫하면서市內를 遊行하엿는데 이示威群中의 暴徒가 中野氏에 이르자 一齊히 暴徒가 店內로 闖入하야 中野氏를 亂打하야 打殺한것이다 이事件이 이러나자 그래도 이러한 事件이 이러나자 그대로 두지안허도 成都事件의 連續으로 中國側의 態度에 憤慨하야 一層 神經을 銳敏히하야 强硬한態度로 中國의 排日을 目標로 根本的解決方針을 進하도록 本省에 請訓하는同時에 卽時眞相調査에 着手하얏다 이리하야 第一次로 九月九日 村廣東總領事代理는 廣東外交特派員키 楷氏에게 外務省訓令에 依하야公文으로正式抗議를 提出하야 本事件은 地方的小事件이 아니오 그責任은 어데까지中央에잇다는것을 指摘하야 國民政府의 責任을 追及하는 權利를 留保하야다 同時에 九月八日上海海軍武官室과 陸軍中央部에서 示威群中의 暴徒가 中國國民의 對日感情이 極度로 惡化되여 잇는 今日에 이르자 一齊히 政府가 適切한 措置를 取하지 안흐면 나지 事件이 生하리라는 問題는 또 一層 紛糾할것이다. 同時에 南京方面의 事態를 注視하얏다 또한 海軍은 中國의 關係方面에 對하야 警告를 發하야 南京中方面의 事態推移에 依하야는 第五艦隊에 ... 大規模의 海軍陸戰隊 扶桑, 炎, 夕... 六隻으로 輸送艦隊其他를 南下케하야 對處키로 하고 又는 未解決이라할것이다

十九路軍 反日行動取하면 斷乎實力發動!

陸海外省의意見一致

【東京電話同盟】北海事件에 關한 國民政府와 廣東省의 態度는 極히 無誠意하야 同事件을 單純한 一地方問題로하야 簡單히 解決하려할뿐아니라 同地方은 中央政府의 威令이 行하지 못하는地方이므로서 日本의 調査員派遣에 對하여서도 그安全을 保障치못한다고 放言함에 이르럿슴으로 外務當局은 極度로憤激하야 對策을 協議하고잇는데 外、陸、海三關係當局間에서 協議한 結果 어데까지 政府의 實力을 가지고 北海地方의 治安을 維持하고 調査隊의 行動을 援助하기로 決定하야 有田外相으로부터 川越大使또는急遽歸任途上에 올은 中村廣東總領事에對하야 重大指示를 與하얏다고 確聞되는다 卽 國民政府는 十九路軍은 中央軍이 아닌 同時에 國民政府의 統制外에잇슴으로 그行動에 對하야서는 國民政府에 잇서서 責任을 질수 업다는 旨를 公言하고 잇는데 日本側으로서는 萬若 十九路軍이 反日的態度를 取하면 目下廣東滯在中의 蔣介石氏 스스로 中央軍을 指揮하야 討伐할것이라는 强硬態度를 決定하야 國民政府에 對하야 左와如한 要求를 提示키로 되엿다

一、蔣介石氏는 過般 陳濟棠氏와의間에 締結한 廣東問題解決辦法 第四條에 十九路軍은 中央軍에 改編할것을 言明하고잇슴으로 十九路軍行動및 今回事件에 關하야는 一切國民政府가 責任을 질것이다

一、十九路軍이 萬一日本側調査隊의行動을 妨害함과如한行動을取할時는 中央軍을 北海地方에派遣하야 實力으로써 同軍의討伐을斷行하고 同地方의 治安을 確保키를 要求함

一、萬若 國民政府가 右에關한 誠意를 表示치안코 十九路軍이 反日行動을取할時는 日本側은 斷乎實力行使도 不得已할 것이다 그 責任은 國民政府가 질것이다

三橋新警務局長

十三日午後三時着任

三橋新警務局長은 十三日午前六時半 官民多數의 歡迎裏에 釜山에上陸 滿五年一月만에 다시朝鮮에第一步를 드디엿다 途中出迎한 伊藤警務課長以下四名의 隨員을 다리고 途中官民의出迎에 對하야 一一히 人事를 하면서 午後三時二十分 京城驛着列車로 官民千餘名의 出迎裏에 着任하엿다 곳 自動車로 朝鮮神宮에 參拜하고 이어서 總督、總監에게 着任人事를한後 朝鮮호텔에 投宿할터인데 同夜호텔에서 前田中局長과 事務引繼를할터이라한다

伊、陸海空三軍의 緊急豫算을審議

【羅馬十二日發同盟】伊太利政府는 十二日午前 베네치아宮에서 뭇소리니首相 司會下에 閣議를 開催하야 陸、海、空三軍에 亘한 緊急軍事豫算을 審議하얏다 席上 뭇소리니首相은 西班牙內亂을 中心으로한 左右兩翼對立에 依한 國際危機를 指摘하고 이 非常時局에 對處할 國防緊急充實案으로 三軍의 全面的强化를 企圖할必要를 力說하고 이에對한 具體的豫算을 提示하얏다 이에對하야 各閣僚도 異議업시 承認하야 豫算은 滿場一致로 可決되엿다 右豫算案은 一切發表되지안혓스나 『地中海의 情勢에對應할 特別軍事豫算』이라고名目한 內容의 重大한것이다

佛波兩國間借款成立

波蘭의 獨裁者陸軍教育總監 스미그리將軍이 訪佛하야 佛政府와 大規模의 軍事借款을 交涉中이든바 六日에 成立되며 調印을 마치다. 佛國은 이軍事借款에 依하야 波蘭을 다시 自己側으로더혀 對獨外交包圍陣의 東端을 强化하야 나치스獨逸의 東進을 抑壓할 意向인듯하다 그리고協定要旨는 다음과갓다

一、佛國政府는 波蘭政府에對하야 今後五個年間에 亘하야 總額二十億五千萬프랑의借款을 附與함

一、波蘭政府는 右借款에 依하야 波蘭國軍의 近代化를 斷行하야 裝備改善을 圖하고 借款의 三分의二로써 軍用機及自動車를 買入하야 國軍을 機械化함

一、右軍需品은 모다 佛國에서 購入함

反對空氣察知코 王克敏氏辭任

【北平十二日發同盟】王克敏氏는 天津着以來 自己에 對한 四圍의 情勢가 全혀 不利하고 特히 冀察政權內部의 空氣는 到底히 緩和되지안흘것을알고 冀察經濟委員會主席辭任을 正式申請하엿다 王克敏氏는 北平에올라가지안코 天津에서 그대로南下할것으로 보인다

審議室事務官後任 山澤農産課長內定

警務局長, 慶北知事更迭로 空席이된 總督府審議室首席事務官後任에 伴하는 異動에 對해서는 大野政務總監, 新貝人事課長間에 銓衡中인데 十二日 總督의 決裁를 經하엿스므로 中央에 送付手續을 取하엿는데 大體 十八日의 閣議에서 正式發令하게 될 豫定이다 審議室首席事務官에는 日本內地로부터의 轉入도 考慮되엇스나 此際에 部內로부터 起用하기로되어 農産課長山澤和三郞氏로 內定하고 農産課長後任을 圖繞코 小範圍의 異動이 잇슬것으로 보인다

日曜氣配

▲株式 取引所 改善問題樂觀으로 東新은 日先强含이나 中國問題로인서 利喰도만허 氣配不變

大新 … 東新 … 日産 …

▲期米 九月一日現在 殘存米를基礎로한 端境期持越高는八百五萬石으로 推算되고 그中民間持越米는 三百五萬石程度로보이는바 此를 一月의推算에 比할時約百萬石적으나 今年의 大豊作豫想樂觀으로問題안되다

八面鋒

◇『에디오피아』國의 除外, 하일레·셀라시에政權의 無視를 條件으로 伊太利가 聯盟과 再協力을 約束.

◇그러나 毒瓦斯使用警告에는 反對意思를 表示하는바람에 不干涉案의 微光조차 明滅無常.

◇聖地 팔레스타인의 人種鬪爭은 좀처럼 終熄을 보기어려운모양인데.

◇英國의 軍事的警戒가 日益嚴重하여감으로 獨伊在留民은 撤歸까지準備.

◇滿洲政府가 關稅障壁의 弊를 깨닷고 生活必需日用品의 輸入稅를 減免하리라고.

◇羊毛를 팔어야할時期가 되얏스니 顧客의 歡心을 사보랴는 手段갓기도한걸.

산·세바스찬에서 政府軍撤退開始

叛軍·郊外待機入城準備

【산·세바스찬十二日發同盟】孤立無援산·세바스찬에 籠城하야 死守를繼續하든 政府軍은 十三日午後叛軍의 最後通牒期限到來 數時間前에 이미 抵抗을 斷念하고 撤退를開始하고 政府軍은 드러又는 漁船을 타서 佛領又는 비르바오港에 向하야 避難中인데 一方모라將軍麾下의 叛軍은 全部 郊外에 待機하야 政府軍撤退를 監視하는同時에 入城을 準備하고 잇다

今日本紙八面

三好クリーム

小麥色의 볏꺼름은 健康的이고 近代感覺에 맛치하는것이지만 가을이와도 그대로버려두면 回復하기 困難한 部分的 볏꺼름이 되여버린다 그러므로 淸新美白한化粧을하시려면 먼저 三好크림으로……

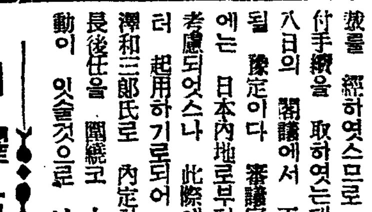
三好煉白粉 三好刷白粉 三好水白粉 三好化粧水 三好固煉白粉 三好香油 三好香水 三好포마-드 三好頰紅 三好口紅 コリア石鹼 (코리아) 三一石鹼 雞林石鹼

其外本社 製品,鈴木 京城府昭和町一ノ三 三好化粧品株式會社 電光一七二七 振京一五九五八

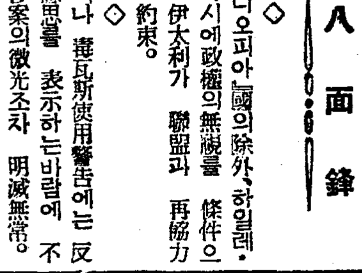
イカリソース (이가리소-스)
日本一의産額 日本一의品質 日本一의信用
日本에 第一

朝鮮五萬分一地圖販賣元
京城府太平町二 (鐵路和信橫通) 振替京城一五三九六番·電光二六二〇番 目錄贈呈 東亞商會

セ・ブランス醫專病院
京城驛前 電(本)五一二二
檢眼無料 限學生
◎急告 世富蘭偲란商號를使用하야 奸利를取하는 奸商이 京城、平壤等地에有하오니 諸賢은照亮하시옵소서



直營支社長募集
有力한新進事業家大歡迎
固定月給金百圓給與
詳細規定請求次第郵送
京城府西大門入口
神崎神聖堂藥品 直輸入株式會社



特許 韓氏膏藥 HANSHIKOYAK
萬腫速治
百病靈藥 社會高評博濟也 平壤中城韓藥局 四代世傳有名之膏藥 …
製造本舖 平壤府港町九十四番地 中城韓藥局

이래도 저래도 가장 쓰기조흔 것
ランラン洋髮香油

長津、三水에 初霜 農作物被害莫大

氣溫冷下、平均零下三、四度

山地帶의 凶作은 難免

【咸興】 함남도경찰부보안과에 도착한보고를보면 장진군(長津郡) 일원과 삼수군(三水郡)강진면(江鎭面) 일대에는 십일일아침 초상(初霜)이내렷스며 기온(氣溫)도 영하삼도사도까지 내렷다고하는데 이를작년도초상일(初霜日)인 구월십이일에비하면 하로더빨리 다고하는데 이러케 갑작히추워진관계로 방금성숙기에 잇는각종농작물은 모다 심한 피해가 막대하다고한다

對岸襲來한共軍 極度의食糧難

每日가티穀物提供을要求하야 移住同胞의困境莫甚

【咸興】 함남도대안장백현(長白縣)에 옮겨와서 목하 경찰대수비대와 대치(對峙)하고잇는 공산군의 각부대는 거이 모다가 극도의 식량난에 빠져 련일이주동포조락을 습격하야 량말을 함부로 하고잇다 지난 십일에 도경찰부에 들어온정보를보면 십륙도구(十六道溝) 요방자 부근인민혁명군(東北人民革命軍)김일성(金日成)의 일대 이백여명은 며칠전부터 해동리 약칠십호나되는 이주동포에대하야 매호에 정속(精粟)일두식을 제공하라고 매일 위협하고 잇는데 동포들은 정속은 업슴으로 대맥(大麥)을 바칠려고 모으는중에잇다 그리고 십륙도구 대덕수리(十六道溝大德水里)에게도 역시 김일성(金日成)의 일대가 습격하야 이주동포 이십오호에게 대하야 매호에군량(軍糧)으로 대맥(大麥)한되식 밧치라 그러치안흐면 모조리불태워버리여 죽이겟다고 위협하며 그우에이주동포 김정복(金正福)(三七) 정모(鄭某)등세명은 랍치(拉致)까지 되엿는데 이러케끈임사이업시 토벌 공산군들의 등쌀에 이주동포들의 곤경은 절정에달하고 잇다고하며 그생사조차 우려되는형편이다

稅關貨物係主任談 대한 피해자에게는 법으로서낫까지 대하야할수밧게업습니다 운운 … 단미안하게되엿습니다 몸을 펴 보고 구타한것은 사실인듯합니다 그때 내가 업섯기때문에자세한것은 알수업스나 오해하고 그와가티 구타한듯 합니다 이사건의 처치에 대하야서는 상관에보고하야 적당히 선처하겟습니다 운운

稅關長談 글세요 나는아직아무런 보고를 못들어서알수업습니다 사실이라면 적당한처치를하겟습니다 좌우간 조사하야보겟습니다 운운

某人夫談 참억울합니다 다마진사람은 이세관에오래동안일하고잇스나아직까지 조금이라도잘못한일이업시 순종하야 일하는 사람입니다 그리고 세관리가 인부를 구타한다는것은 금번뿐이아니며 종종잇습니다 약한로동 …

稅關吏가作黨 人夫를私刑

함부로란다하야중상을입혀 釜山稅關의不詳事

【釜山】 부산세관리(釜山稅關吏) 네명이 세관출입인부를 자전거 탓다는혐의로 변소에 감금하야 노코무수란타하야서 빈사의 중상을입힌 폭행사건이잇다 지난 십일오전 십이시 삼십분경 부산 상선조(商船組)인부 김창수(金昌壽)(三五)가 세관제이잔교십일호창고엽헤 둔 자전거에 걸어안저 잇섯는데 이것을본 부산세관 회름계원 좌등(佐藤)(三?)이 란자가 달려드러서 불문곡직하고 빰을따리면서 웨남의자전거를 함부로 타느냐고하므로 여러가지로 변명을 하엿스나 도따릴라고 함으로할수업시 반항을하야 싸왓는데 이때 동세관회름계원 약궁(若宮)안전(安田)원전(園田)등삼명이 달려와서 협력하야 회름계사무소변소로 끌고가서 감금한후 머리로부터 몸을퍼붓고 빨과가숨을 무수히란타한후 동오후두시반경에 쪼차버렷다한다 그인부는 가티일하든 인부의 동애얼히여서 부내서정 동춘외과병원(東春外科病院)에 가서 응급치료를 바닷는데 전치약일개월을 요할중상이라한다 그래서 방금 부산경찰서에 고소를 제기하고저준비중인데 각관계자의 말은 다음과갓다

被害者金昌壽談 세상에 이런 불합리가 어데잇겟습니까 동파리 로동자로 나이오십이나 되는 내가 무슨자전거를 탈줄 알겟습니까 잠간 걸터안진것이 무슨 큰죄가 되겟습니까 아무리 로동일을 하는내라도 너무나 …

異鄕同胞들의活動 水害救濟金募集

東京朝鮮基督敎靑年會와 各敎會가聯合救濟會를組織

동경 신전(神田)에잇는 조선기독교청년회에서는 동경시내에산재한 조선예수교각교회와 련합하야 동아(東亞)중앙(中央)본보와 조선신보(朝鮮新報)등의 후원으로 이번에 전고미증유의참상을 이룬 남조선 풍수해구제회를 조직하야가지고 모집기한을 지난오일로 이달말까지정하고 각처로활동을 개시하고 잇는중이다

◇委員長 韓晛相 ◇會計 尹槿 ◇書記 李寧求 ◇責任委員(實行部) 神田敎會 方洙源 猿江敎會 朱楨國 高田敎會 裵信煥

信濃町敎會 吳澤寬 ◇實行部委員(各敎會代表) 神田敎會 方洙源 沈亨求 南貞子 深川敎會 朴永邁 吳澤本 李 顧問 猿江敎會 朱楨國 李恩愛 朴基東 信濃町敎會 吳澤寬 盧一福 目黑敎會 徐炳度 金鳳鶴 雜司谷敎會 金冠柱 金應 荒川敎會 李大根 金太泰 王子敎會 林己出 李濟元 品川敎會 李煥根 金世華 三河島敎會 陳文源 許坊 高田敎會 裵信煥 尹德勳 ◇特別委員 崔鎭藤 片順男 金德順 鄭用貴 金泰吉 金海盛

感激할義行들!

永登浦住民들救濟活動

【永登浦】 수해리재동포구제에대하야 영등포방면주민들은 잇는바정성을다하야 의연금으로 혹은의류로 속속연출하야 본사영등포지국에 기탁하여오는중 십일에도 시내도림정제이구정회(道林町第二區町會)총대 리장하(李章夏)부총대 … 방동재(朴東載)씨가 손수호별방문을하야 거집한돈이십구원이십전과 의류사십점 기타고구무신 교과서 백미등을 본사영등포지국에가지고와서 기탁하여 다고한다

越境內查中의 巡查二名死傷

十二日平北渭原對岸에서 反滿軍卅餘名이突現

【新義州支局電話】 십이일 오전 신의주경에 평북 위원서(渭原署) 관하 신천주재소(新川駐在所)의 길원(吉原)순사와정(鄭)순사 의 일행이대안인 만주국구 (林江口)에 월경하야 반만군의 출몰상황을 내사하는중에 돌연 부근 산림지대로부터 계중이를 명한 반만군 삼십여명이 출현하야 포위습격함으로 즉시 이에 응전하얏스나 중과부적으로 길원순사는 외편어깨외세곳에 무수한 탄환을 맛고현장에서즉사하얏고 정순사는 중상을당하얏다한다 이급보를 접한 본서에서는 경관십오명이 현장에급행하야방금 반만군을추격중이라한다

蘇聯共軍을支援 武裝統制化企圖

兵舍建築彈藥供給 滿洲國의治安을攪亂할計畫

【新京十二日同盟】 최근독쏘베트는 러방의 국경부대가 동쪽소만국경부근에 모혀잇는 공산군들에 게 다대한 원조를 해서 그들의 무장통제화를 도모하고 아울러 병영건설과 탄약공급을하여 만주국의 치안을 교란하려는 무서운심이 판명되엿다 즉 동쪽 소만국경쪽의 밀림속에 잇는—제이상림경계—에 모혀 잇는 조선사람과 만주국사람들로조직된 반만 항일분자 약삼천명은쏘베트편방 국경부대의 완전한 령해를 어데서 그렇로 임이아다마 노라카부락으로 이동해가지고 로서아군대로부터 병영건축방과 및그모든건축재료의 공급을 바든다음 방금 착공사를진행하고잇다 다시 「쏘베트」편방은 반만항일의 두목 공헌영(孔憲永)을남경(南京)으로 파견하여 유력한 동지를 모집시키는 한편아다마 노라카부락편입을 권유하고잇다 이에대하야 소식통은 다음과가튼 견해를 가지고잇다

즉쏘베트편방측은 만주국의 교란을전제로 공산군의 무장통제를해서 장래 소만국경의 밀림지대인 제이상림오경계부근의 험준한곳에 숨기게하여 일만군경의 공격을 피하게하면서 기회를 보아만주국으로 넘어드러오게해서 국경부근의 치안교란공작에 활동시키려는듯이보이며 하로아침 여차할일이 생길때에는 적군의일부로 쓰려고하는듯하다

密偵嫌疑로

朝鮮人二名被擧

【東寧特電】 경시청외사과 … 삼정(三井)에서 회당중인 조선인 … 등을 검거하야 상석서(?)에 … 자의 처지와 … 을고 팔는일이 만습니다 운운

生産統制會社서 販賣會社를否認

蔘商側保償要求主唱

【開城】 개성상업계의 부진과함께 금번 수삼가(水蔘價)시세 될것을 예상한 개성상업 … 경작자들은 일원이되여가지고 백삼생산(白蔘生産)통제회사를 조직하얏다함은 루보한바이와 이통제바람에 자연도태를 당할 백여명 판매업자(販賣業者)측에서는 그대책으로 일수판매권을 파악하기 위하야 오십만원의 판매통제회사를 조직하기로 되여서 이두자매회사는 조합이 … 판매업자에 대한 보상금을 요구하며 적극적으로 판매권획득에 … 주시되고잇다

水害地全南에 乞人만激增

都市로都市로集中

【光州】 전남각지를 어지럽힌 풍수해의피해는 각방면에잇서 막대하다함은 루보하얏거니와 수해는계속하야 농촌의 피해정도는 금번의 … 광주 목포 등 도시로 집중하고잇는 … 걸인이라한다

鷺靑講習會 職員兒童義捐

【水原】 시내 … 로청강습회(鷺靑講習會)는 … 직원과아동들이 … 의연금을 … 기탁하얏다 한다

就職과受驗 에쓰지름길은…… 京城鍾路二丁目 中央實業館

工作委員會事件 三名滿期出獄

… 그간공작위원회(工作委員會)사건으로 서대문형무소에서 복역중이든 김병구(金炳九) 박원진 … 리영호(李永浩)등세명은 십삼일아침 여대시에 만기출옥되야 곳그들의 고향인 함흥(咸興)등지로 향하여 갓다한다

靈泉住宅地의 二千住民動搖

地料引上、分割問題로

부내현저정(峴底町)일대와 행촌정(杏村町)일부에 사는 약이천여호주민들은 종래 령천토지경영회사(靈泉土地經營會社)의 토지에 차지료를 내고 … 회사에서는 이번 지료를 인상하고 … 분할하야 팔겟다는 … 주민들은 … 한다

苦學生갈돕會 第卅一回定總

여러번의 파란을 당하여 그유지가 곤경에 빠저잇든 고학생갈돕회에서는 지난십이일 … 동숭정(東崇町) … 신축회관에서 제삼십일회정기총회를 열고 회의를 진행한다음 아래와가튼 의원등을 선거햇다 한다

▲委員長朴庚濟 ▲調査部李仕 … ▲經理部 … 尹 ▲勞働部 … 在宰 ▲指導部 … 部長 在九

波瀾만흔 咸慈線用地 遂收用裁決申請

第二貯水池、端豊線用地買收等 —關係가極히重且大—

【咸興】 수용이냐? 타협이냐? 의 분기점(分岐點)에서 주목을 끌고 잇는 장진수전(長津水電)의 함자선도로용지(咸慈線道路用地)매수문제는지난봄이래 함흥에서 회사의 중역수명과 지주대표 정찬주(鄭贊周)씨와의사이에 최후적 타협을 거듭하얏스나 결국 지주측의 최후부터의 의견대로 지가가 오른 오늘에 잇서서는 도저히 소화할수도 즉 사변전의 지가 그대로 팔수는 업다는것으로 절대 매수에 응치못할 의사를 보여 타협을 짓지못하고 말엇는바 지난 팔일부로 드듸여 회사로부터 함남도지사에게대하야 로지수용의지가재결(地價裁決)신청을 제출하얏다

수용령을적용할토지는 약이만오천평가량되며 관계지주는리덕모(李德模)등이십이명이라고한다 그리고 함남도에서는 이신청수리여부를결정한후에 오는이십사오일경에 함남도령으로 일개월동안 공고(公告)한후 다시이주일을지내후 재결을할려이다

방금 장진수전 제이저수지용지 이백만평 단풍선(端豊線)철도용지 삼백여만평의 용지매수에 임대난관을 봉착하고 잇는 이때 이 시금석(試金石)이되는 지가가 어떠케재결될는지가 극히주목된다

鍾路一丁目 瑞麟町救濟金品

상남지방의 수해리재민들의가엽슨 정상을 동정하여 부내각정회의 의연금품모집활동은점차로 고정에 달해가는 중인데 십이일에는 또 종로(鍾路)일정목 서린정(瑞麟町)정회로 부터 현금 륙백일원십사전 옷일천이백가지, 필목 여섯필, 창빗세개 구두한켜레, 교과서 설흔다섯권에 실한다래를보자로모하보내다

延禧松林속에展開될 中等庭球爭覇戰

十月二、三兩日擧行

연희전문학교정구부의 주최인 제칠회전조선중등학교정구대회는 래시월이삼량일간 동교코-트에서 개최하기로되엿는데 신청기한은 구월이십오일오후삼시까지이며 추첨은 동일오후사시에 행할터이라고한다

京城陸上 好記錄續出

경성운동협회주최의 내선선수권경기대회는 십삼일오전열한시부터 경성운동장에서 개최되엿는데 이날오후의 전적은 다음과 갓다

【八百米決勝】 1鶴倉(京城)二分一秒五 2柳長春(京城)二分三秒八(以上大會新記錄) 3三好(鐵道) 4洪顯文(二高) 5韓鶴鎭(아俱) 6李敏弘(鐵道)

【千五百米決勝】 1鶴倉(遞信)四分二一秒八 3閔成基(開城) 3吳東航(鐵道)四分二六秒 4金鑽植(釜正) 5金敬鎬(二高) 6閔泳星(遞信)

【四百米決勝】 1金鐘元(齒專)五三秒 2三好(鐵道) 3高主復(釜正) 4齋藤(龍中) 5孔濟奉(開城) 6金仁植(遞信)

【一萬米決勝】 1柳長春(京城)三三分四三秒四(大會新記錄) 2李振俠(遞信)三二四分五五秒八 3張春興(開城) 4邊天幸(遞信) 5張甸炯(開城) 李敬鐵(抱川)

【高跳】 1山本(鐵道)一五秒八 2蘇鎭甬(一高)一六秒七 3安達(遞信) 4坂谷(仁商) 5金澈鎬(釜正) 6蔡洙昌(仁商)

【走幅跳】 1鹿內(鐵道)六米七九 2韓昌鎬(遞信) 4馬鋼國(釜正)六米二三 3山本(鐵道) 六米三九 5北岡(大商)6大內(아俱)

【投圓盤】 1劉約翰(鐵道)三九米七三 2朴寶奎(普專)三五米二五 3張聖壽(釜正)三四米四三 4坂口(遞信) 5安榮植(齒專) 6姜永善(二高)

【投砲丸】 1張聖壽(釜正)一一米〇三 2坂口(遞信) 一〇米四八 3李秉翊(京城)九米三七 4姜永善(二高) 一〇米三〇 5白承旭(釜正)一〇米二七 6鈴木(大豫)

【棒高跳】 1富田(鐵道)三米九〇(同大會新記錄) 2岩本(遞信)三米五〇 2韓建秦(開城) 2岩原(鐵道) 5蘇鎭甬(一高)三米四〇 5北岡(大商)

【走高跳】 1木村(京城)一米七五 2久原(鐵道) 一米七〇 3北野

崇商、平高兩籠球部 全日本中等大會에

【平壤】 崇商籠球部에서는 十四日午前十時四十分發 急行車로全日本中等學校籠球大會에 二次連霸를目標로 金學善敎論引率下에 選手七名이遠征에 登程하기로되엿고 平壤高普籠球團도 同大會에 出場키로되여 今明日中出發하기로되엿다

開城女子庭球經過

開城高麗公論社主催의 第一回全朝鮮個人庭球選手權大會는 十二日午後二時부터 開城松嶽山下에잇는永岩코-트에서 열린바 이大會에出場한 同德女子高普軍은 奮戰力鬪하야 決勝戰에 드러가 同德軍의 同志戰으로되여 結局崔爾貞 姜鏞宜組가 乘勝하여승으로 吳鳳雲 張瓊煥組가 優勝하엿는데當日戰績은 다음과갓다

【準決勝戰】(寫眞은優勝한吳鳳雲、張瓊煥孃)

○同德(崔爾貞 姜鏞宜) 4…2 好壽(李蘭英 孔珠英)×

○同德(吳鳳雲 張瓊煥) 4…1 好壽(王順姙 奉南得)×

◇決勝戰

○同德(吳鳳雲 張瓊煥) 東同德(崔爾貞 姜鏞宜)×

早大9 東大3

東京六大學野球리-그戰의 劈頭戰인 東大對早大第一回戰은 十二日午後零時二分부터 神宮球場에서 藤田(投) 長澤、角田、齋藤(捕)四氏審判下에 早大先攻으로開始되엿는바 結局九對三으로 早大先勝하엿다

東大 000003000 早大 000401400 9…3

法大2 立大1

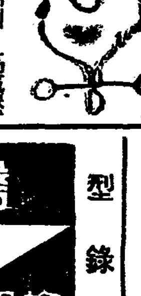
同法政大學對立敎大學第一回戰은 同一時二分부터 伊丹(球) 姬井、西村、本鄕(壘)四氏 審判下에 立敎先攻으로 開始한바 結局延長戰에 드러가 二A對一로 法政一勝하엿다

立敎 0000100000 法大 0010000001A0 2…1

明日의運動

▲庭球「秋期리-그」第二日午後五時 總督府對商銀(朝銀코-트) 殖銀對府廳(殖銀코-트)

天氣予報



概況 七六〇미리의 高氣壓은 日本東北地方으로부터 北海道로 펴저잇서 滿洲及朝鮮의 氣壓配置는 不安定하다 弱한低氣壓은 滿洲의 東部及元山海岸과 잇上海附近東海上에 잇다 滿洲는흐리고 朝鮮도흐리며 中部地方에는 비가오다 西日本은 개이며 其他地方은 흐리다

豫報 京城地方 오늘밤은흐리고 때때로 小雨가 내리다 明日도갓다 京畿全區도갓다

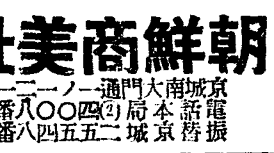
昨日最高 二八度一 同 最低 一七度三 今朝最低 二〇度七 今日正午 二三度八

桃屋의 花らっきょう 秋節食卓에 香味爽快 各떡파-트及食料品店에잇소

最高의社會的・意義잇는大事業進出 조흔家庭工業 第一 日常生活上우리가 可缺의世界的需要品 큰工業으로女子手工에도 用取하는獨占的 便利한製品이 規則이잇는一個月 西八五二 第二 材料의自由製造 … 大阪港區市岡四 … 株式會社

好職業 不景氣에도 大成功 … 急務 大阪天王寺區寺田町 福榮本舖

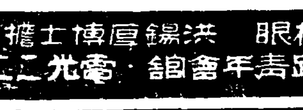
任宅設計는 店舖設計 朝鮮商美社 京城府南大門通一ノ一二 電話本局(2)四〇〇八 振替京城二五五四八



山葉ピアノ カタログ贈呈 家庭用(竪型) 500圓以上 學校用(平台)1・000圓以上 (全鮮各特約店에有함) 日本樂器會社出張所 (京城本町一・電本三四八五)

恩給 長期據置立替 他에比較最有利 信用본事店의 特色을照會回答 京城府桜恩町一六〇 鄭商會 型錄進呈

醫學堂眼鏡店 檢眼 無料 檢眼 洪錫厚博士擔任 京城鍾路靑年會館 電光二二八番



醫專病院眼科指定

國産 カッピー 粉白粉 潑剌한 美의感激 美的香氣 굉장한威厲 이一品이야말로 당신이 늘憧憬하고잇는 化粧美를 한업시表現식히는世界的逸品! 良品은빗난다 豐香園製品 田端豐香園

京城橋南町電車停留場前 趙漢英小兒科 電光一九八七

이은자리업는軍手의 製造家募集 希望하시는분은 京城府西大門町一丁目 八十四番地 常盤商會支店에照會 또는乞來談 軍手 カガリナシ ツギメナシ軍手 東京市神田區五軒町九の一 常盤商會本店 電話下谷三三七一番

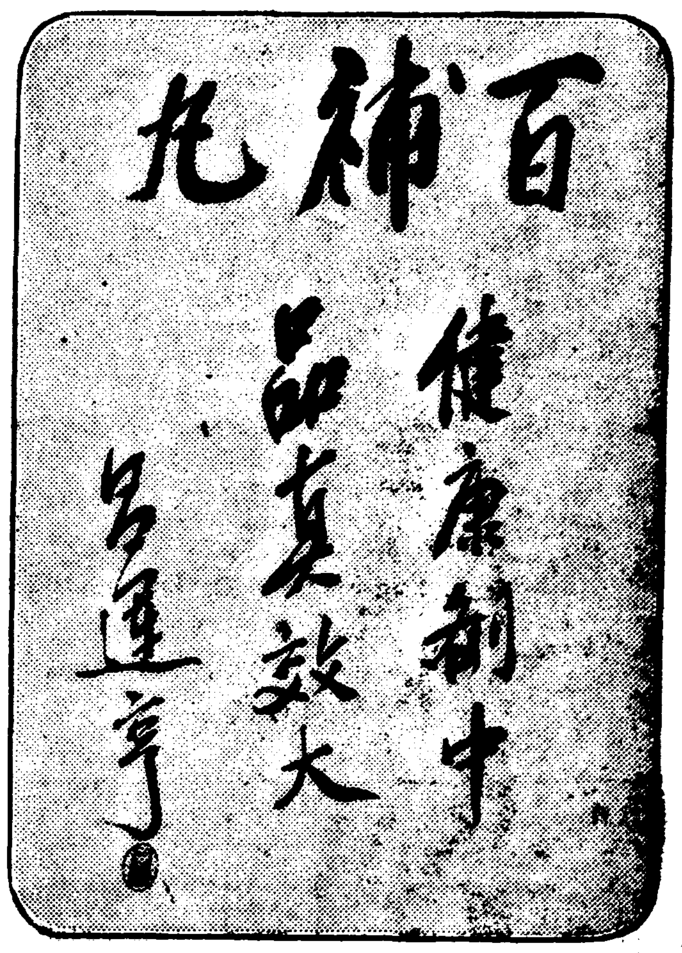
東亞軍手製造家募集 一、弊所製品만으로는一般供給上堪當不能으로因하와今般專屬製造家를募集함 東亞軍手 朝鮮副業協會談 東亞手袋工場 京城府黃金町七丁目四番地 電話本局五九五七番・振替京城一四五七一番

好職業 男女遠近不問自宅執業 … 大阪大軌線生駒停車場前 博文社

世界的發明空氣銃新案特許 米國專賣特許出願中 綿打機 空氣銃 製繩機 製叺機 稻扱機 … 農具部 空氣銃部 綿打機部 製綿機 … 型錄請求次第無代進呈 合名會社 利善工場 振替京城一〇九番

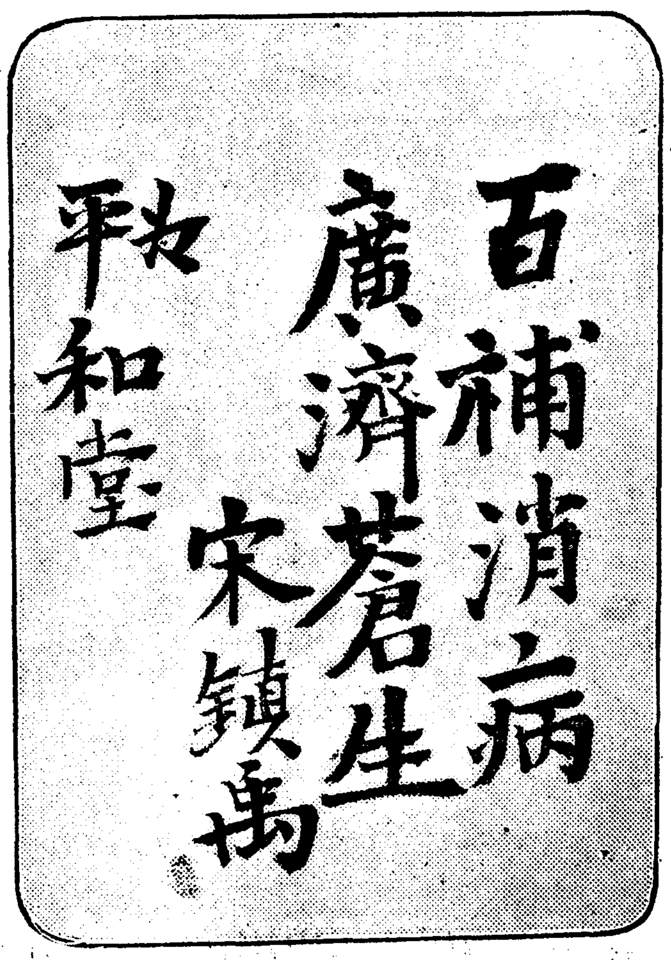
貴族兩班各界名士의最大賞讚

中央日報社長 呂運亨先生의推奬文

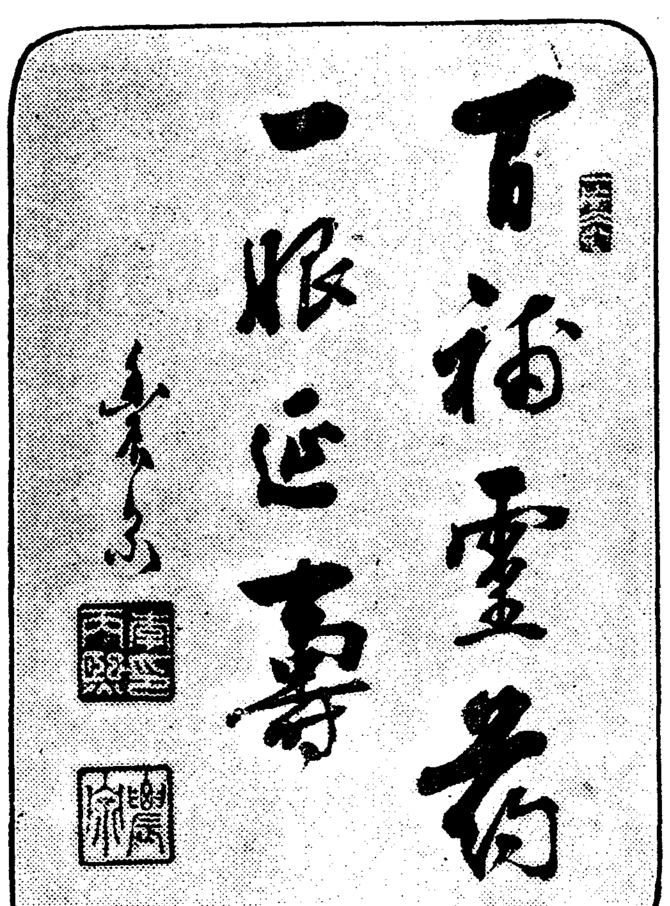


前外務協判 體育會長 尹致昊博士께서百補丸을稱讚하신推奬文

東亞日報社長 宋鎭禹先生의推奬文



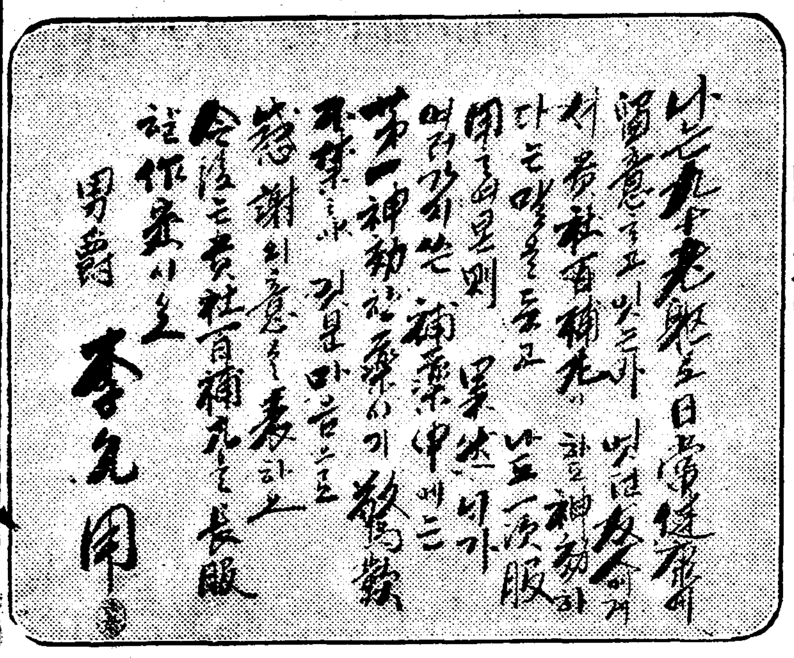
李王職 李丙熙先生께서百補丸을稱讚하신推奬文



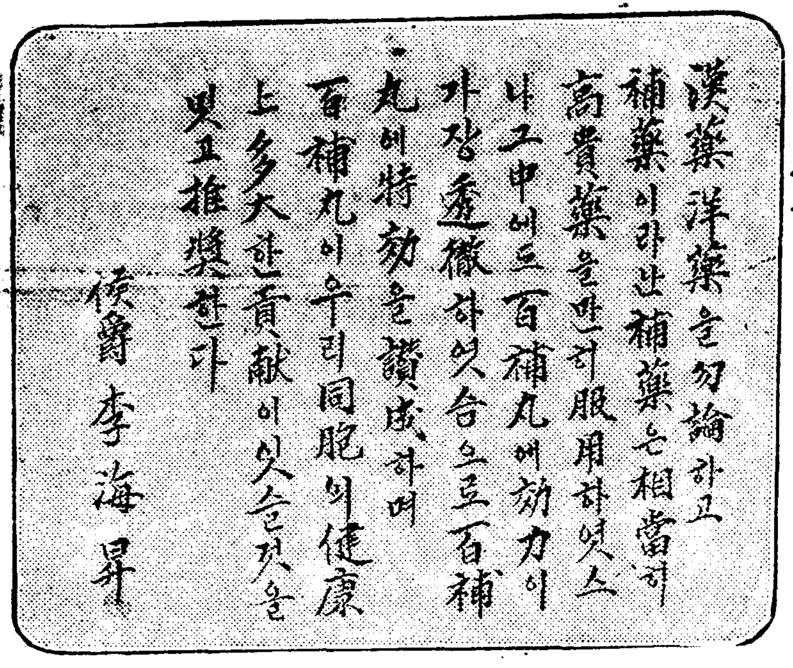
不老長壽·強精回春·更少年補藥

●初秋! 只今이健康回復의最好期 ●靑春을延長하고자하는사람은쓰시요

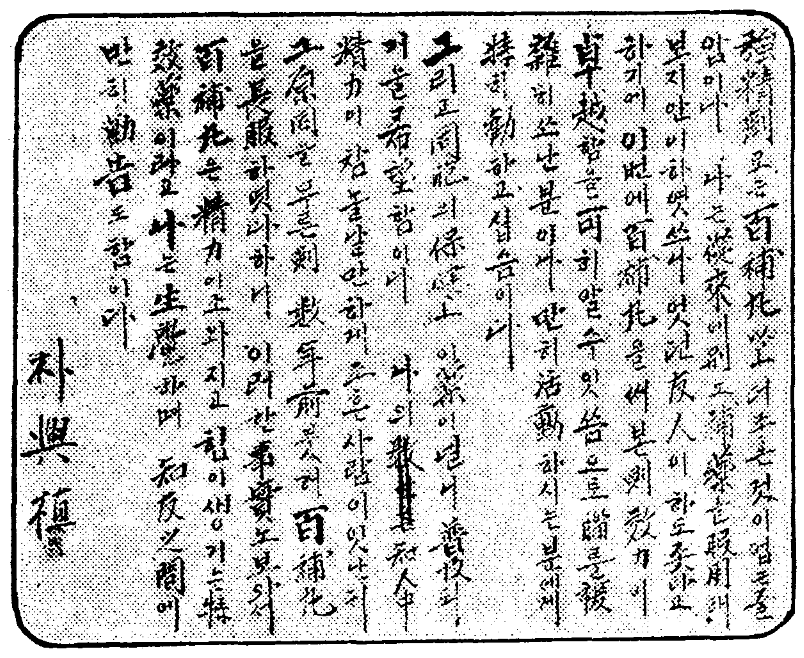
前宮內大臣 男爵 李允用閣下의推奬文



侯爵 李海昇閣下의推奬文



和信社長 朴興植先生의推奬文



只今도 前規에 依하야 **代金全額後拂** 販賣도합니다

▲[illegible]爲하기爲하야 一萬人爲限하고 只今도前規에依하야 代金全額後拂販賣로합니다
▲二三四五六七月各新聞에 大大的發表한바와如히信用多少나 財産多少를不關하고
▲全朝鮮道知事 全朝鮮郡守全朝鮮面長金融組合理事 全朝鮮官公立學校長地方各郡各面 第一納稅人以上人께만限하고
▲그他는甲富거나大臣이나를勿論하고現金이나代金引換으로하옵니다

神人道師 葛玄眞人의秘方藥

補陰·補陽·補腎·補肺·補心·補腦·補脾·補胃·補全身百補·不老更少年仙藥

根本的回春壯陽強精強筋強骨借力一平生無病健康長壽劑

百補丸

世界第一紀念

先着一萬人限하야 百補丸壹箱式無料進呈

몸만 튼튼하면 무엇이나 못할것이업다
弱한사람은 爲先 世界的强壯劑 百補丸을쓰시요

●孫基禎은 世界第一! 獨逸伯林서開催한 萬國聯合大運動會에서 一等!
●이榮光、이名譽를 紀念하고 祝賀하기爲하야 獨逸에는 孫君의銅像이서고 朝鮮에는 紀念體育館이發起되고
●日本政府는 一千萬圓의 保健費를 豫算하는等 健康問題로 天地가 振動하는이때에
●最高의健康劑 百補丸本舖 平和堂株式會社로서는 同胞의健康을爲하야 또는
●이世界的 歷史的名譽를 慶祝하며 紀念하기爲하야 損益을 不顧하고 大大奉仕的으로 先着一萬人에게限하야 百補丸十圓分一劑사시는분께 百補丸(拾圓包半劑入) 一箱式을 無料添呈하기로 하엿사오니 勿失好機하시고 남보다 먼저곳 注文하시요 一萬人이차면 無料進呈은中止합니다
●注文書에는必히 [祝賀特賣注文書] 라고明記하시요

萬金不換의此事實

●朝鮮의貴族、兩班、大臣、各界朝野名士諸氏의最大賞讚愛用을밧는補藥은 事實 事實 百補丸뿐입니다
●今回 獨逸伯林에서 열닌 萬國大運動會選手에게까지愛用된 補藥은 事實 百補丸뿐이며 百補丸은補血、强壯劑로 果然 世界第一 입니다
●世上에는 別別 虛無誇大한 廣告도 다만흐나 事實百補丸과가치 効力조흔 藥은다시업습니다
●百補丸의 偉大한効力은 只今 區區한說明을 할必要가업사오니 廣告보다 事實을밋고 쓰시요

陽氣不足、氣血不足은長壽못할前兆

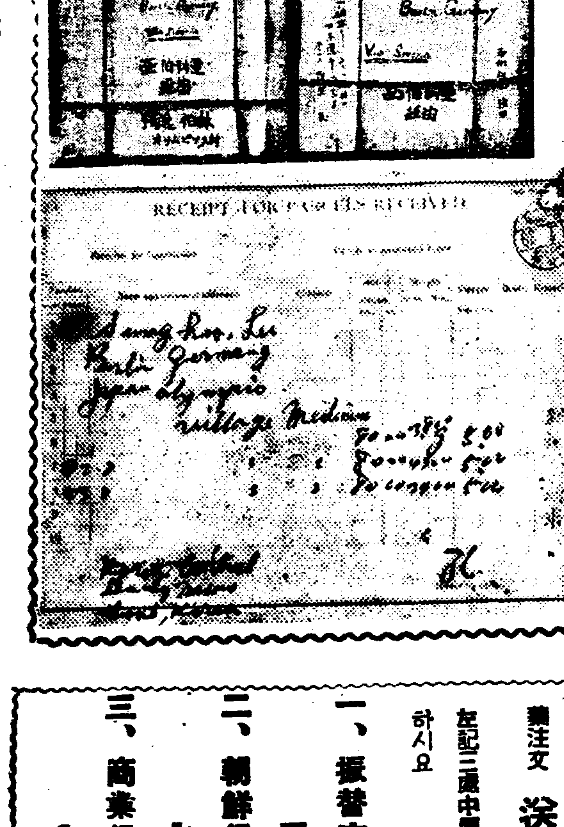
●이런분은 쓰시요●

●氣血이俱虛하야 形容이蒼白하고
●性慾이줄고 活氣가업고 下초가 恒常濕冷하고
●肺가不足하고 허리가압흐고 머리가묵업고 精神이흐리고 神經이衰弱한데特効함
●消化不良 체증 속병가튼것은 어느때업서젓는지 알지도못하게 업서집니다
●筋骨이튼튼하여지고 氣血이 旺盛하여지고 힘이생기고 順借力이됩니다
●ホルモン不足으로因한 腦、性神經衰弱人은 더욱速効합니다
●全身五臟六腑를 다잘補하오니 참말 完全한 陰陽雙補되는快感은 百補丸服用人이라야만 알것입니다
◉過飮過色人에게는特別速効합니다

藥價	一劑 特價拾圓
	重用 二十圓

無料進呈 三劑以上共同注文周旋하면周旋人께一劑無料進呈

百補丸을쓰면 무엇이나 **所願成就**



朝鮮中央日報社運動部를通하야 獨逸伯林選手에게發送된 百補丸十一箱과 呂運亨社長의激勵편지

委托販賣店募集 地方有力醫師藥生 有力藥店에限함

注文 送金은 左記三處中便宜한口座에하시요
一、振替京城五番 平和堂
二、朝鮮銀行本店 內平和堂
三、商業銀行本店 內平和堂

販賣所
一、本社直賣部
二、總督府商工奬勵館
三、全鮮十三道廳商工奬勵館 商品陳列所
四、全朝鮮和信連鎖店

平和堂株式會社藥品部

京城府堅志町(五)(前中央日報社跡) 振替五番 電話光三六二三番

血行의不順은萬病의因

頭重、耳鳴에煩悶한 永年의高血壓이

山口縣 須山角藏

血行의不順은 萬病의 因이라함은예로부터 말하는古諺이지만 이것을單只古語으로만 輕視하는것은큰잘못입니다 우리가每日이례케사러가는것은 呼吸하는까닭이고呼吸이中止되면 죽습니다 그러면何故로 呼吸을하는가? 그것은말할것도업시 心臟이全身에 血液을보내는까닭입니다

그러나 淸淨해야할血液이 돼저서心臟에서 全身에 보내는길 即血液循環(血行이나빠지면 어떠케되겟습니까 即血行이不順해지면 身體가好調를지못한것은當然입니다 그러므로 『血行의 不順은萬病의因』이라고 네로부터말하는것도 當然입니다

그러면何故로 血行이不順해지는가

『瘀血』……의作用

때문에 이것은 젊은氣運의잘못으로 感染되엿던가 要가男便에게서 不知中에 感染하던가 或은父母에게서 遺傳하던가 何如튼 體內깁히잇든 病毒이숨담배의毒 肉食毒 婦人이면 月經과 産後의 穢血等이 서로얽히여潛在性綜合毒素所謂古方醫學의『瘀血』이되여긴요한 血液이되저서 血行을 妨害하는結果 新陳代謝作用이 不活潑하게되고 身體의 抵抗力이 衰弱하야 그瘀血個所에

頭重、耳鳴、肩臂痛、動悸喘息、眩氣、手足痲痺、記憶根氣減退、노근하고 元氣衰退等病毒性의 自覺症狀을 惹起하는데이것을여름타는것가티 輕하게 생각하고 治療를 그르치면 곳 高血壓이 되여무서운

腦溢血……狹心症

의急死를招致하던가 癱瘓의半身不隨가되는境遇가만습니다、

이가티무서운『瘀血』을어떠케하면 산뜻하게할수잇는가? 네로부터거마리와부항에依한 瀉血法破血法의皮下療法等은 不便과副作用이甚하므로前東京吉原病院小屋先生은多年의臨床的經驗과 現代醫學을基礎로苦心硏究 玆에穩和하게『瘀血』을 體外에排泄하는新療法을 創見發表하엿습니다 詳細는 當時醫學硏究所로 葉書로申込하시면無代進呈의『血液循環의 瘀血療法』書와 其療法으로 고친 闘病實驗錄의 一讀에 依하시라

ふる血療法とは何か?

瞬症血로 卒倒된以來恒常머리가分明치안코 手足마디가 저려서 耳鳴에는 벌서 煩悶한것이요 곳 治療를 始作하엿스나 一時는 낫는것갓더니 곳도로 그狀態로 도라가서 나亦是그原因을 알지못하고 잇다가 옛날酒色에 빠저서 놀든때의梅毒의災害인가 생각하고 그治療를하엿스나그것도虛事이엿습니다 그러한 가까운親友가 勸하는フルチ錠을 疑心하면서 服藥하기 始作하엿습니다、

再昨年봄 旅行을 떠나서 醉한 結果 突然

처음에는便이 黑色이될뿐으로 別般症狀에는 變한것이업는것갓더니 數日째되는날 부터는무겁든머리가 가벼워지고 顔色에도 潤澤이나서 血壓은常態가까히떠러지고 手足의痛症도 업서지고 밤에는安眠할수잇서서이程度라면 腦溢血이되지아니하리라고집안이 기꺼워합니다。

動悸喘息이(心悸亢進) 大端히나어

北海道 岡安ミヨ子

數次뢰를끼처서未安합니다。그後는每日フルチ錠을服用하고잇지만 德澤으로二層에도오르나릴수가잇고 動悸喘息이大端히나어서 只今은 多少무거운것도 들수 잇게되고 주방일과 裁縫을하여도 肩胛痛이 생기지안코每日每日健康해지므로집안이 大端히 기뻐합니다。또이片紙를 바드시고 곳五圓짜리フルチ錠一個를보내주십시요

◆只今이가튼기쁨과 感謝의書信이이것만이아닙니다 또에通이던지 每日當硏究所로 配達되여잇습니다。永年의 煩悶에서 救出된 여러분의 幸福을 생각하면 本療法을 아지못하시는 분이라도꼭勸해주십시요

排毒と順血に フルチ錠

小屋良明先生創製 前東京吉原病院

主效 梅毒 胎毒 脊髓癆 高血壓 動脈硬化 腦溢血 中風 狹心症 心悸亢進 甲狀腺腫 脫疽病 黃疸 喘息 リウマチ 神經痛 神經衰弱 ヒステリ 頭痛 常習便秘

價 藥 十一日分 三圓
廿二日分 五圓
五十日分 十圓

古醫學에서新發見

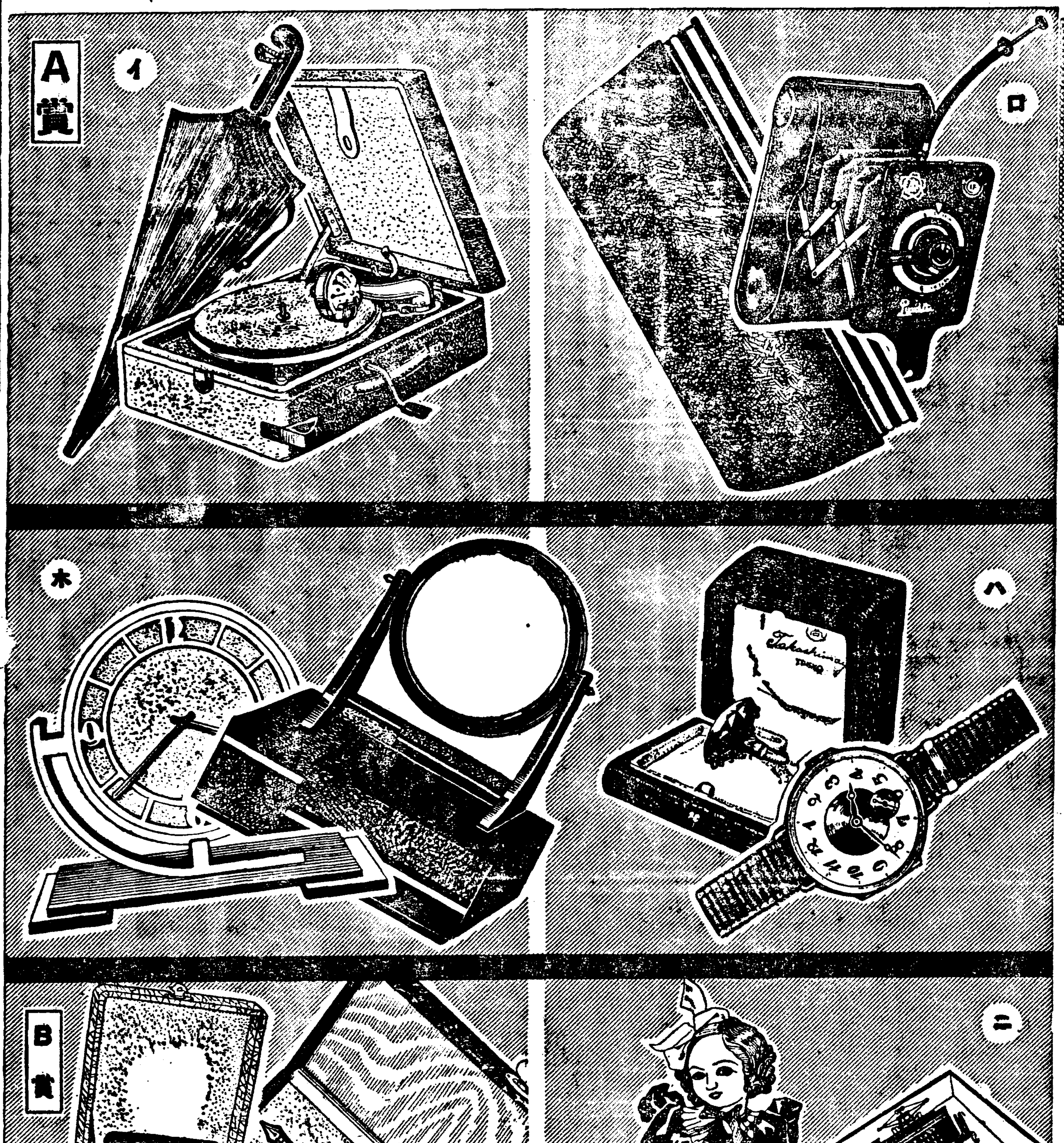
無代進呈 葉書로申込하면곳送付함

(四六判五十頁)

病毒排除 血液循環と瘀血療法

必讀 ▼頭痛、耳鳴肩痛 ▼動悸、喘息과盜汗으로煩悶하는분 ▼記憶力이薄弱하고부름으로苦悶하고熟眠치못하는분 (中風、神經痛、心臟衰弱人、梅毒、神經衰弱)

申込所 東京市京橋區西八丁堀二ノ二 古醫學硏究所 電話京橋(56)二五八四番・二六二八番 振替口座東京六五三〇八番



大賞品が二つ一緒に當る アベック・サービス

ライオン歯磨는 겨우三十秒使用함뿐으로서 口中의微生物을一掃하는무서운淸掃力을有합니다이歯磨로어릴때부터자기前에이를닥그면虫歯豫防은安全！

ライオン歯磨

健康과幸運을 同時에！

能書二枚와外函二個를一組로하야應募하시요

ライオン煉歯磨 (家庭用、大形、中形、)
ライオン歯刷子 (一號、二號、三號)
어느것이든지 能書二枚와外函二個를一組로하야
(一) 希望하시는A賞하나
(二) 住所와氏名 } 를外函에써너으시요
(三) 朝鮮日報

瀬製는帶封二枚로能書一枚와外函一個로代用
瀬製粉이면帶封四枚를一組로하야封으로葉書만한조히에쓰시오一組마다封筒에너허서十五厘마다郵票切手를貼付하야左記로送付하시요
(買入하신販賣店에서도맛습니다)

東京市本所區うまや橋際
又は大阪市東區博勞町三丁目
ライオン歯磨本舖
アベック・サービス係

御注意 昭和十一年十月卅一日。規定外は無效

大賞品

A賞 壹千名
(イ) ポータブル蓄音器と婦人持洋傘 (晴雨兼用)
(ロ) 寫眞機とハンド・バッグ
(ハ) 寶石入指環とクローム側腕時計
(ニ) 電氣機關車とお人形
(ホ) 美術置時計と姫鏡臺
(以上各二百名宛)

B賞 貳千名樣
萬年筆とシャープ・ペンシル
剃刀セット

C賞 五千名樣
アルバムと紙切ナイフ

D賞 壹萬名樣
ライオン德用石鹼タオル

賞品은 모다 두가지가 一組(아벡)입니다

146—11.9

製品貳個以上お買上御應募の方へ

大衆的人氣白熱！今絕好のお買時！

もれなく抽籤上呈

尚ほ抽籤で上記の景品贈呈

本社接受水害救濟品 (九月十三日現在)

物品合計 六萬五千九百二十九點
白米合計 七俵七斗九升三合

安國町町會

衣類 五一九點
米 二斗五合

金鍾璨 十五點▲金順子 米一升五點
曹保煥 三點▲崔昌善 二點
申鍾植 二點▲文獻子 二點
劉熙乘 二二點▲申福均 四點
李洙珪 六點▲柳德榮 五點
孫熙琮 三點▲朴洪基 二點
李 悌 白米一升▲金鳳齡 三點
李應錫 四點▲朴漢齡 二三點
黃鎬萬 七點▲安貞淑 八點
成泰應 白米一升五點
金顯夏 白米一升
李順煥 八點▲李淳植 三點
李元實 一點▲趙南植 四點
姜鳳香 四點▲丁奎承 一點
金榮圭 四點▲魏碩奎 三點
金順德 三點▲孫德煥 三點
徐貞德 三點▲沈在德 一二點
朴浦鉉 四點▲柳謙秀 白米一升 一點
任晦宰 白米一升三點
千性讀 白米一升
朴成浩 白米一升四點▲鄭榮天 三點
金鍾完 二點▲李丙琳 一〇點
徐承孝 五點▲石舜均 五點
申鍾讚 二點▲林承學 四點
金思永 一點▲權五達 七點
李仁昌 五點▲金奎星 二點
申鎬均 二點▲徐宗男 七點
安東義 一點▲金天順 六點
田友鎭 三點▲金弘圭 一點
梁淑富 二點▲宋季憲 白米一升
鄭樂弼 白米一升▲張永宅 白米一升
金永錫 白米一升▲許 信 白米三升
朴容均 白米二升▲金東源 白米三升五
鄭潞煥 白米一升▲李鐘泰 一〇點
金潞根 五點▲金福男 二點
李元甲 三點▲韋昌成 一點
安秉浩 二點▲金在順 六點
洪鍾植 八點▲崔光淵 二點
李淵字 二點▲具榮祖 一點
洪鎭成 一〇點▲任弘宰 五點
金敬淳 五點▲趙日成 二點
朴勝煥 二點▲鄭廣教 二點
權容兆 一點▲無名氏 二點
Bホール 一〇點▲林炳道 五點
金秉會 二點▲金東赫 一點
成彩煥 一點▲趙鍾善 三點
無名氏 三點▲李鍾赫 一七點
金鍾伊 一九點▲李壽鎔 五點
朴七陽 四點▲金東俊 二四點
徐相協 一二點▲金秉會 八點
李聖駿 六點▲金東鶴 三點
權景三 一點▲尹七榮 四點
洪命裕 六點▲安致善 一點
金壽漢 二點▲洪淑子 二點
洪淳翊 三點▲權泰鉉 一點
安弘植 一〇點▲崔綿卿 二三點
崔佑東 一四點▲李德基 一四點
李承萬 一〇點▲宋錫明 五點
金南玉 四點▲文侑鉉 三點
元五西 一點▲鄭世萬 三點
李完鎬 二點▲鄭興萬 一點
安敦三 三點▲段璟柱 三點
洪敬先 一點▲姜文植 一點
崔鎭弘 三點▲李昌雨 三點
姜德達 六點▲李承錫 二點
安德善 二點▲李大石 二點
黃興鳳 二點▲權漢文 一點
金海雲 三點▲李鍾哲 二點
尹漢文 一點▲文致伯 二點
黃壽泰 二點▲朴正淵 二點
林鍾七 一點▲曹慶鎬 一點
徐廷琛 三點▲白者斤萬 二點
白点成 八點▲李斗明 六點
金光熙 二點▲元得守 三點
洪百永 一點▲禹者斤石 一四點
徐廷直 六點▲白佑天 一三點
白鍾植 一點▲李永圭 三點
高光日 一點▲黃興云 三點
金尙鉉 三點▲盧碩龍 五點
白釧德 二點▲段興柱 五點
申德在 一點▲段現柱 五點
李壬眞 五點▲白承煥 九點
段鴻柱 五點▲白景烈 一二點
李康星 一點▲千根生 七點
金振燮 三點▲閔光植 七點
朴泰鴻 二點▲申光福 一八點
金二龍 三點▲金濟囚 一四點
張五俊 八點▲許 湜 六點
黃東秀 四點▲東西氷庫婦人會 四點
朴尙順 五點▲李壽命 一七點
申弘西 米一升▲白章鉉 米一升五合
朴敬俊 米一升▲李壽命 一米升五合
金淸郁 一點▲朴元浩 四點
金國俊 二點▲崔承秀 一點
芳賀牛六 二三點▲旭忠雄 七點
淸水一字 五點▲柿谷次吉 八點
任昇準 八點▲李光雨 三點
朴甫奎 六點▲李壽鍾 二點
金藤田 四點▲朴花仙 二點
趙玉仙 三點▲金牧鳳 一點
朴時娘 一點▲金鍾燮 二點
姜福龍 七點▲黃彝珠 二點
西村吉助 三點▲林泰云 五點
張且善 三點▲全光祐 一二點
朱鳳煥 二點▲高元根 一點
林容煥 七點▲金根敏 二點
金英淑 五點▲鄭寶植 四點
皮致鉉 四點▲姜 鎬 一五點
姜昇永 四點▲金尙根 一點
金有道 一〇點▲寶井熊次郎 一二點
趙學植 五點▲金靜淑 一點
阿 部 二點▲金明達 七點
金正祿 三點▲金永根 三點
金昌根 三點▲鄭秀興 二點
鄭元泳 一點▲鈴木直藏 一點
宮 崎 一點▲片 山 一八點
李圭喆 八點▲松尾도메 六點
黑 豆 二點▲劉成圭 三點
金斗守 六點▲藤谷一 三點
洪鍾國 三點▲朴鳳興 九點
徐相熙 三點▲李壽吉 五點
李漢永 四點▲李相牧 一點
李元根 六點▲孫永寬 一點
延寅善 一點▲金松年 四點
韓淳昌 三點▲李漢根 二點
崔宗鎬 四點▲宋秉泰 五點
金胤鎬 五點▲李殷五 五點
金明順 一四點▲李達淳 三點
許變愛 二點▲張春勳 三點
孫泰泳 三點▲金惠玉 一點
洪範基 二點▲崔貞淑 一五點
柳敬淑 七點▲金晩福 二點
朴洪錫 六點

桃花町二區町會

白米 二斗五合
靴 八足

申元興 米一升▲高道然 米一升
李今用 米一升五合▲安泰賢 米一升五合
金洪辰 米五合▲李壽學 米五合
李君必 米五合▲李君必 米一升
金泰淑 洋靴二足▲金鳳煥 다비一足
金南容 洋靴二足▲康富得 鞋一米一升
李九山 草鞋一足▲洪完順 靴一足
金得順 米二升▲金貴實 米二升
洪致筍 米一升五合▲張龍三 米二升
嚴致賢 米一升五合▲金允汝 米三升

西氷庫町町會

衣類 三四七點
白米 五升

宋相胤 七點▲禹仲九 一點
趙允業 一點▲李大得 一點
尹壽長 二點▲申光淳 二點
吳英秀 一點▲李七童 一五點
李大春 五點▲黃斗月 二點
宋大淳 九點▲李承玉 四點
金明月 二點▲金永洙 二點
崔仲燮 二點▲金丁龍 四點
白聖辰 二點▲金有明 二點
金仁泰 一點▲趙允先 二點

笠井町町會

衣類 一〇三九點

鄭憲釆 五〇點▲三藤 三點
卓基用 一〇點▲申定熙 一點
李容燠 二點▲金用濟 六點
崔熙鳳 一四點▲皮秉澤 一四點
金能演 四點▲韓承麟 六點
本田與四郎 三點▲松島勘次郎 三點
吉兼豊一 二七點▲李承恩 四點
曹秉贊 九點▲黃萬花 五點
全應默 三點▲高興淑 一四點
卞英珠 一三點▲李英來 二點
李鉉九 三點▲片鳳九 一點
來島宮松 二一點▲李鎭伊 三點
高丙斗 一七點▲崔三石 四點
鄭海基 二點▲崔成仁 六點
崔仁源 五點▲金在秀 五點
金重濟 三點▲元容九 一點
金東昱 一六點▲金鳳熙 六點
文用玉 二點▲金俊培 二點
李福男 一點▲朴永煥 二點
兪相俊 三點▲宋柱源 三點
太忠燁 二點▲西本猶一 一點
田中政一 四點▲藤田利男 二點
植木幹造 六點▲趙南圭 七點
垣田耕造 一四點▲緒方敏之 六點
近藤萬敬 六點▲宮崎月露次 二點
渡邊實 五點▲中村德一 二〇點
李龜永 一點▲金永基 三點
李元宰 二點▲李漢根 一點
金顯烈 一點▲金癸昧 二點
洪正洙 二點▲李貴石 五點
柴田淸吉 三點▲青木熊二郎 九點
下村외사 七點▲延壽酒店 二六點
日高政彦 七點▲小方藤吉 四點
幸保雄 二點▲金昌德 四點
金熙鎭 三點▲朴勝萬 三點
趙順宗 二點▲白都石 二點
具章鉉 四點▲金昌煥 六點
徐起源 三點▲李昌成 五點
山川幸太郎 一點▲白景鎭 八點
崔泰燮 二點▲金有鉉 三點
鄭光泰 一五點▲裵允明 二點
李熙鎭 四點▲白漢彬 五點
黃弘燁 八點▲車明根 二點
洪鍾淳 三點▲崔相基 二點
李光福 三點▲李泰云 二點
李壽福 三點▲鄭道永 六點
金海鎭 七點▲中野保 一點
文奎植 四點▲曹仁玉 八點
鄭善五 一點▲張玆煥 五點
李升雨 三點▲金文洙 一五點
韓德洙 二點▲姜泰錫 四點
李春植 三點▲李 氏 二點
李福均 七點▲陸永根 四點
金興學 四點▲根元道明 三點
上松貫根 五點▲金東根 三點
金德成 二點▲康容福 三點
李秉元 一點▲李景錫 二點

孝悌町町會

衣類 八九六點
白米 一升

崔甫善 二點▲元世卿 五點
金重培 四點▲李起鳳 一點
李東柱 四點▲孫基亨 一點
權泰振 一點▲崔泰石 七點
安鍾培 二點▲金仁洙 三點
李奇德 二點▲金泰植 五點
李炳哲 四點▲李德潤 一〇點
吳亨根 五點▲張東說 一點
朴龍雲 一點▲李健虎 五點
梁世鎭 四點▲李晋榮 一〇點
柳元衡 二點▲飯田貞夫 四點
李安道 禮服廣木半疋▲馬楨奎 七點
安明根 五點▲朴鴻九 三點
小野忠吉 五點▲孟麟述 四點
朴點用 四點▲孫云亨 二點
洪泰寅 二點▲金俊完 六點
嚴敬仁 三點▲李忠卿 六點
朴世煥 四點▲金潤植 二點 靴二點
元雲卿 五點▲洪泰植 六點
李聖根 一點▲柳福順 三點
崔玉根 二點▲劉現柱 五點
金允明 二點▲孫德弘 二點
李命淑 三點▲白秉鉉 五點
蔡鎭燮 三點▲李光龍 八點
李康燮 四點▲吳麟錫 一點
金勳來 五點▲崔炳日 二點
丁熙台 二點▲金光鎬 一點
劉在國 一七點▲金源大 一點
白鳳彬 一七點▲金道明 一點
李洪根 八點▲金春植 一點
柳浩正 一點▲金奎煥 五點
宋秉儀 一〇點▲咸德用 一點
金完根 四點▲金在夏 二點
姜漢奎 三點▲李武星 七點
朴漢哲 六點▲朴麟明 二五點
張成煥 一五點▲奧田昌平 一二點
李鳳根 四點▲張泰鎭 三點
金俊吉 七點▲玄應烈 一四點
玄用徵 二二點▲金南山 四點
尹鳳善 二點▲姜洛學 二點
金貞泰 四點▲朴泳煥 六點
姜永順 六點▲楊斗昌 五點
張珉鎭 一點▲朴春子 五點
安鍾九 一點▲金龍珠 一點
石寶京 二點▲宋秉贊 四點
高永先 二點▲金永福 六點
吳鳳禮 白米一升▲黃道永 五點
劉大俊 二點▲李貞淑 三點
黃弘淳 廿七點▲金鳳鎬 二點
李會伯 一點▲鄭馬奎 二點
金鍾植 二點▲印漢鎬 二點
殷正淳 二點▲鄭慶玉 三點
崔仁鎬 十八點▲宋東圭 五點
鄭君燁 三點▲李永奎 一點
金永達 二點▲金敬先 二點
朴元根 四點▲李秉植 二點
文守泉 九點▲金潤植 三點
金洙奎 十二點▲李陽秀 二點
宋萬東 八點▲孫致弘 廿七點
劉昌順 三點▲金顯柱 十點
崔昌鉉 十二點▲崔昌完 四點
李敏殷 十二點▲劉榮植 十點
柳孝植 七點▲李致明 六點
安永煥 十點▲李壽亨 四點
金春洙 八點▲朴明元 六點
呂升鉉 七點▲金季完 三點
黃任德 二點▲崔智浩 二點
朴宗夏 一點▲洪乘一 四點
李致寅 九點▲車石鉉 一〇點
金顯基 六點▲閔丁基 三點
延瀛山 七點▲金潁瑀 一五點
安順明 九點▲韓用世 三點
金昌變 一點▲申東基 一五點
崔敬源 一四點▲湯淺五郎 三點
權宇俊 四點▲李順伊 四點
崔先重 六點▲高見澤數三 一二點
鳥主馬 二二點▲兪鎭國 四點
金英子 一〇點▲中田武道 一點
林承稷 四點▲張鶴平 二點

內需町町會

衣類 九三二點
白米 三升
靈神丸 一七〇包

朴容業 五點▲全壽天 五點
辛孝善 五點▲閔丙義 一點
崔鳳烈 二點▲兪鎭秀 一點
李明雨 二點▲崔秉昌 一點
金淳晶 一〇點▲劉鴻根 一三點
康一成 一點▲鄭宗彦 一點
全忠植 一點▲朴貞熙 二點
張龍植 三點▲張璣淳 一點
陳弘九 三點▲張溶基 三點
金敦英 五點▲朱學淳 四點
朴敏鎬 一一點▲李晟九 一點
林已範 四點▲李文寧 四點
金東先 四點▲尹相根 三點
李康淳 六點▲洪庭植 一〇點
金福祿 三點▲金應敦 一點
金潤培 五點▲金相淳 二點
崔鶴圭 一四點▲金順基 二點
崔秀演 五點▲南廷善 三點
高任燮 三點▲洪 氏 三點
李今山 二點▲安一鎬 六點
朴仲燮 一〇點▲崔錫海 一點
盧貫子 一點▲金英順 三點
尹命變 二點▲姜鎭植 三點
黃容明 五點▲金仁昌 三點
丁炳律 三點▲尹清榮 六點
尹源植 八點▲黃周奉 一點
趙始永 三點▲林逸學 二〇點
朴申燮 八點▲徐元錫 三點
李泰熙 一點▲鄭成鎭 一四點
鄭寅淑 二點▲趙鏞哲 一點
金炳斗 三點▲朴仁守 八點
韓相翼 二點▲金國卿 一點
金寶鏡 二點▲金時鍊 五點
徐公烈 三點▲鄭溪讚 一點
嚴瀧永 二點▲崔在殷 五點
尹聖烈 四點▲朱榮泰 二點
洪淳康 一八點▲盧致根 一〇點
田孝源 七點▲韓世鎭 一八點
鄭寅晉 八點▲李濟赫 一八點
李東勳 三點▲朴莊赫 一七點
宋英命 五點▲河成龍 一六點
崔榮淑 一〇點▲全泰鎭 七點
南貞鉉 六點▲崔鶴得 三點
趙昌植 五點▲嚴容變 一點
宋東健 九點▲李爲里阿 一點
尹庚順 二點▲崔燮參 二點
梁姓女 一點▲朴鳳基 四點
李尙俊 三點▲柳章烈 三點
盧吉龍 二點▲金鎭鴻 一點
李揆學 五點▲金大鉉 一四點
朴世雄 二點▲李恒燮 二點
金泰熙 一六點▲鄭恩永 三點
李相翊 七點▲金宅洙 一點
金明杓 四點▲李海承 三點
金魯善 二點▲丁奎贊 二二點
崔鍾一 五點▲鄭太寬 四點
柳重植 二點▲崔春汲 五點
金再龍 四點▲李星煥 一點
李承昌 一六點▲李文學 二點
楊成吉 七點▲金泰蕙 四點
金顯貞 三點▲李相鳳 一點
金雲培 三〇點▲張基鴻 三點
宋錫寬 二點▲崔貞鉉 一〇點
閔容季 四點▲趙禹鍾 六點
金鍾俊 一一點▲朴舜秀 一八點
李能元 二五點▲李貞 三三點
嚴俊錫 九三點▲成錫永 五點
李昌順 七點▲宮澤篤 一五點
李夏昌 一八點▲金奎本 米一升五合
朴修鎬 米一升▲金貞賢 米五合
河智泉 靈神丸 一五〇包
日新堂藥房 靈神丸 一〇〇包

八判町町會

衣類外 六四三點
米 一俵

崔聖鎭 五點▲李大鉉 一點
李能圭 五點▲李熙鎬 五點
金泳培 五點▲韓相國 三點
永 富 五點▲李泳夏 二點
六點▲洪淳合 二點
牧 山 七點▲鄭寅協 一一點
玄光三 三點▲趙 燦 二點
朴鍾根 一點▲徐商德 六點
郭義淳 二點▲桑垣隆人 五點
趙容熙 五點▲李明奎 四點
金泳讓 四點▲鄭萬淳 一點
李 謙 三點▲張聖煥 二點
李日用 四點▲張在根 四點
徐廷完 三點▲趙昇會 七點
安錫柴 三點▲李東一 五點
金明玉 一點▲白承煥 一點
崔極完 一點▲鄭在李 五點
金錫李 一點▲河明吉 五點
申命健 三點▲李九鉉 五點
李鍾達 十八點▲盧 田 一〇點
李敏吉 三點▲林炳殷 六點
金明完 二點▲崔大興 一〇點
具在濬 五點▲丁大彥 二點
朴仁基 二〇點▲兪明根 二點
柳炳煥 三點▲元濟善 二點
李文范 二點▲金濟謙三 二點
柳英燮 二點▲朴仁和 七點
朴喜淳 四點▲成璋鎬 三點
南炳喆 四點▲具然甲 四點
金익祚 二點▲吳在完 二點
金元植 五點▲黃祐燦 四點
金漢中 三點▲金壽吉 九點
趙炳仁 三點▲崔興德 四點
金學文 八點▲文秉武 五點
趙德敏 六點▲朴連植 一〇點
辛道進 二點▲盧星慶 二點
崔宗根 一點▲無名氏 七點
朴仁杓 三點▲朴允鎔 三點
金昌培 一點▲金永杓 一點
趙雲植 四點▲金成培 一點
河明鎬 一〇點▲李容壽 三點
李信海 三點▲徐廷植 一點
張南鎭 三三點▲鄭就慈 一五點
羅永基 七點▲陳鍾學 二點
朴容爲 二點▲金昌圭 二點
金在明 五點▲宋在英 二點
申光植 三點▲金晋鉉 二點
金鎭榮 二點▲鄭時澤 二點
李鳳烈 四點▲林容元 二點
李慶燮 五點▲金錫厚 二點
金正厚 五點▲李載國 二點
金壽烈 三點▲李明煥 二點
金俊鎬 二點▲李麟九 九點
元謙植 二點▲李敏秀 一點
金顯東 四點▲李秉憲 一點
鄭一鎬 四點▲白樂賢 七點
安世煥 四點▲李秉憲 一點
文昌奎 五點▲李秀憲 一點
李在學 七點▲金亨俊 一點
鄭熙壽 二三點▲李永哲 一點
吳天根 六點▲尹東植 二點
李用達 一點▲任興俊 一點
申宗雨 一點▲安榮承 二點
郭行瑞 三點▲金聖睦 三點
朴榮浩 四點▲無名氏 四點
小林食吉 一點▲鄭珍永 一點
金淑禮 米二合▲林相玉 米二升
張炳夏 同五升▲李康淑 同一升
金在萬 同一升▲朴允鎔 同一升
安丙錫 同一升▲金龍洙 一升五合
金光濟 同一升▲曹永植 一升五合
元光晋 米五升▲金用漢 一升五合
朴李炳 同三升▲愼道晟 同五升
韓公錫 一升五合▲黃祐燦 一升五合
洪祐性 同一升▲趙雲植 同一升
李藩俊 靴二足▲李 變 古靴三足
李應淑 靴一足▲魔田一雄 火德一
徐寧錫 靴六足▲朴淵植 一二點

鍾路四丁目町會

衣類 二九四點
藥 百包
白米 六升

元昌商會 八點▲許昌萬 一點
崔貞南 三點▲宋炳昌 六點
川原야거 四點▲孟大植 一點
李明鉉 八點▲洪濟植 一點
金光春 七點▲韓相玉 四點
李命根 九點▲崔斗鍾 白木二疋
金顯俊 九點▲日光堂藥房 藥百包
文善鉉 四點▲金學奎 七點
金仁鉉 米三升▲具貞善 四點
崔錫宇 一點▲孔學奎 二點
鄭世永 七點▲洪鍾禹 고무靴五足
四點▲李明鉉 亭二疋
南學珍 三點▲金 氏 四點
朴治薰 二〇點▲金鍾圖 二二點
柳寅福 米一升五合 七點
金龍殷 一六點▲金周永 一九點
朴光善 五點▲金起男 六點
李元三 三點▲梁敬煥 二點
金漢基 二點▲兪完老 二點
崔炳善 九點▲安文成 七點
朴福男 二點▲安泰植 靴一足 一八點
李谷勳 四點▲車文植 一點
無名氏 六點▲金恩道 米一升五合

鍾路五丁目町會

衣類 一八七七點

金東根 五點▲李春山 三點
金春植 一二點▲酒井鎭之助 五〇點
車永憲 一點▲車鳴植 靴二點
金興濟 二三點▲金應實 一二點
元文常 八點▲黃玉順 一五點
任大拾 一點▲千葉錫 一三點 靴四點
朴廷瑞 一六點▲威石煥 三點
鄭榮泰 六點▲尹明雲 五點
金長孫 七點▲李胤榮 四點
磯谷義雄 一五點▲具鍾福 四點
韓京俊 六點▲吳軍根 六點
永和商店 二點▲崔鎭複 一七點
金德起 四點▲張錫俊 八點
松成實平 三四點▲李点順 五點
金在天 六點▲金東完 二二點
車元植 六點▲高永學 廣木六尺
劉玩柱 四點▲李瑛和 二點
彭始駿 二點▲崔鍵柱 八點
金光山 二點▲張東燦 四點
金德潤 一七點▲鄭用權 九點
禹基煥 二點▲姜道永 三點
李正雲 四點▲金永雲 三點
李商胤 三點▲金得用 一點
尹三用 七點▲金貞潤 一點
李泰善 白米一升五合▲李得三 四點
金命植 五點▲鄭純軒 三點
張永祚 七點▲李良坤 三點
金用起 六點▲安孝成 三點
姜泰完 三點▲韓壽男 四點
孔德善 一點▲尹致煥 三點
裵振玉 一點▲金聖運 一〇點
安順玉 五點▲白潤民 七點
金壽正 四點▲朴俊榮 一點
成鳳振 一點▲孟聖日 二點
朴俊傑 二點▲宋榮春 五點
李秉協 七點▲李鄭夏 二九點
崔德天 三點▲徐姓女 三點
盧致鉉 四點▲金英植 七點
宋在熙 一六點▲朴郡福 一點
李聖俊 三點▲金敬熙 四點
許彰萬 二點▲金伯先 二點
韓圭東 二點▲申東洙 二點
張敬雲 八點▲閔鍾植 四點
李聖奉 三點▲李升鉉 二點
朴殷用 一〇點▲朱信子 二點
李亨錫 二〇點▲金榮鎔 一點
金相根 三點▲金鎭元 四點
金石崇 一點▲成貞淑 二點
鄭基成 四點▲沈光來 一點
高宗均 一點▲沈承寅 一點
姜永茂 四點▲金貞澤 六點
嚴基永 四點▲張東善 二七點
朴澤容 二點▲李龍燮 二〇點
金基榮 六點▲鄭完模 二點
裵昌晟 三點▲趙昌秀 二點
尹洸老 二點▲金淳濟 四點
申鎬昌 三點
李龍得 二點▲韓相瑞 三點
辛圭完 三點▲朴鳳陽 二點
韓仁洙 一點▲柳鍾洙 九點
▲白昌基 十三點 靴三點▲金潤永 八點
金尙元 고무靴三點▲朴周達 十一點
李承在 三點▲成大慶 三點
李宇承 二點▲趙基榮 三點
黃熙昌 四點▲金潤植 八點
金在鴻 二點▲李鎭仁 十二點
金致成 一點▲崔基昌 二點
韓昌熙 四點▲李貞順 五點
李成瑞 十三點▲表順萬 二點
朴玉姬 二點▲林姓女 十五點
崔相珈 四點▲朴仁植 二點
金成洙 五點▲洪殷杓 一點
尹北順 四點▲洪瓊煥 四點
崔英熙 七點▲尹熙永 十六點
安南軒 八點▲尹熙福 一點
李載鉉 三點▲金仁煥 三點
林秉鳳 四點▲李大石 十六點
李金鉉 八點▲孟鍾漢 十一點
金龍澤 五十八點▲李貞玉 六點
江南鋼商 三點▲陳 五 七點
崔雲振 五點▲車敬浩 二點
金亮鎭 十點▲李德鎬 二點
崔敬仙 三點▲崔賢根 二點
辛南壽 一點▲吳秋月 二點
李今順 一點▲朴順石 七點
崔德萬 一點▲申不出 六點
金伯圭 二點▲李玩圭 白米三升 六點
泰昌商會 고무靴二打▲李貞順 六點
李昌根 二點▲李京雨 人造絹三尺
李道成 六點▲安鍾善 고무靴二足
韓 晨 二點▲金潤澤 三點
全金石 六點▲金水善 四點
梁春景 三點▲趙應烈 六點
尹寅澤 十點▲金光勳 十九點
趙龍鎭 八點▲卞祥鉉 三點
朴命出 三點▲吳榮煥 二點
浪敬鎬 二點▲鄭鍾聽 三點
李相玉 一點▲崔榮斌 十四點
韓任鐸 고무靴二點▲嚴大實 九點
弘文書館 奬書帳十五卷 鉛筆一打
林炳一 十三點▲李龍珠 四點
郭仲植 二點▲朴聖模 六點
金亨澤 六點▲表順福 二點
崔顯基 二點▲金在旭 六點
金潤大 三點▲金淳杓 五點
金大興 十五點▲金召史 白米一升五合
曹元三 一點▲小林九平 絹九二尺
李奉雨 六點▲朴天石 二十一點
朴英淑 一點▲申南山 一點
朴鍾泰 고무靴三點▲具姓女 二點
全慶云 三點▲李壽昌 十四點
金彰善 十一點▲權化鎭 二點
鄭春澤 一點▲鄭潤鎬 二點
申元默 一點▲李殷淳 二點
朴泰石 四點▲崔起達 四點
張基永 六二點▲景 辰 四點
張演秀 二點▲金敬五 二點
丁奎武 一三點▲李大根 四點
金東默 三點▲金大奎 五點
李奇承 一點▲金昌濟 一點
信原靜 一十五點▲高橋運重郎 一點
金達演 三點▲金東文 二點
李玉成 七點▲沈仁燮 一點
李今鳳 七點▲權華植 六點
朴忠植 一點▲李基水 四點
沈德煥 二點▲徐俊三 四點
崔明燮 五點▲崔春興 九點
金東燮 五點▲孟潤在 三點
沈日同 一點▲柳成澤 二點
洪点山 六點▲朴相信 一點
李根澤 七點▲鄭基福 二點
朴承煥 六點▲孟宗燁 一點
金 氏 二點▲朴敬子 三點
李榮愛 一點▲李鐘一 四點
趙承建 二點▲權英燁 一點
柳世熙 四點▲奇載德 四點
羅福建 一點▲佐藤熊三 卅點
金南淑 五點▲南貞玉 一點
申亨宅 六點▲千鳳會 五點
李元祥 八點▲崔榮瑞 一七點
朴南圭 四〇點▲成鳳仁 五五點
李興基 八點▲安正奉 二點
金容業 三點▲林炳貞 三點
玄寅萬 三點▲劉景鴻 三點
鄭來嶙 三點▲金鶴淳 二點
金吉昌 三點▲金敬寶 二點
崔潤學 二點▲崔春秀 二點
金元敏 三點▲李正植 二點
李東宰 三點▲閔香洙 二點
金鍾煥 三點▲高德文 一點
金鳳洙 三點▲金東洙 一點
沈道鎭 三點▲黃祥周 一點
李福順 三點▲金成浩 一點
金應泰 一點▲洪明基 二點
▲長春館內 金泰善
▲長春館內 金萬順
▲長春館內 趙瓊員
鄭漢泰 二點▲林今孫 一點
趙根孝 二點▲田鍾植 二點
金泰錫 一點▲李鳳玉 二點
鄭溥鎬 二點▲金鍾淑 二點
吳炳澤 二點▲李德俊 二點
李石崇 一點▲金晩宰 二點
金大順 二點▲梁奉天 二點
朴勝麟 二點▲沈玩變 二點
鄭君瑞 二點▲崔基仁 二點
李元興 二點▲金泰鎭 二點
吳錫基 一點▲權炳和 二點
朴用成 一點▲徐永鎭 二點
金龍洙 二點▲金元敏 一點
禹鍾源 二點▲洪鍾遠 二點
崔聖七 二點▲李容圭 二點
金興奎 二點▲李熙銓 二點
金永福 二點▲李甫鉉 二點
姜敬熙 一點▲朴永化 一點
朴文學 一點▲金黃玉 二點
長春館內張順愛 一點▲南圭宣 一點
朴善友 一點▲車紅桃 二點
李元奉 一點▲兪完世 二點
高在淵 二點▲柳寶永 一點
李相烈 一點▲李俊熙 一點
鄭漢吉 一點▲李根植 一點
李根業 一點▲朴勝軾 一點
趙東健 一點▲韓說履 一點
高命玉 二點▲金在洪 二點
田信文 一點▲尹龍同 一點
金淑子 二點▲李点山 二點
趙順錫 二點▲李漢基 一點
馬鍾厚 一點▲李明俊 一點
朱興安 一點▲李鎭喆 一點
徐完根 一點 (以上衣類)
李福順 고무鞋一▲李鎭喆 同 一 (以上고무鞋)
金明壽 米一升七合▲李容圭 一升五合
奇甲辰 一升五合▲金泰錫 一升五合
朴齊璟 一升五合▲李東星 一升五合
任廉宰 一升五合▲金永煥 一升
崔承增 一升▲裵在慶 五合
梁在麟 五合▲崔聖三 四合
金光喆 三合▲朴文在 三合
崔文鉉 三合▲韓順明 二合
金麟糞 二合▲李鳳植 二合
▲李奉來 一合▲李泳夏 良種七枚

孔德町二區町會

衣類外 六七七點
白米 一斗五升七合

李奉俊 四三點▲朴德鉉 一四點
三友商會 二三點▲金希彥 一三點
吳誠煥 三三點▲鄭錫九 二三點
崔榮來 二一點▲李桂燮 二二點
朴仁秉 一九點▲趙興烈 二二點
朴容鎬 一九點▲張聖俊 二三點
李載晟 一五點▲徐在元 一三點
鄭世好 一〇點▲金孝善 一〇點
金學西 九點▲李寶求 六點
金珍淵 九點▲高斗 六點
尹相雲 八點▲鄭聖喆 五點
李東星 八點▲鄭智永 六點
金仁鎬 八點▲金山玉 六點
李基澤 七點▲趙仁培 五點
白南七 七點▲李寅根 五點
宋燦用 七點▲尹 澄 五點
宋夏東 七點▲兪尙學 五點
蔡昌五 七點▲全昌成 五點
李春相 五點▲金召史 四點
卜應圭 五點▲金景鉉 四點
張亨秀 五點▲吳福泳 四點
崔春植 五點▲安昌燮 三點
崔榮鉉 四點▲文錫晶 三點
尹永贊 四點▲李聖根 三點
李 鶴 四點▲趙德文 三點
文武淵 四點
孟御昌 四點▲金得珍 三點
金相璽 四點▲張千萬 三點
崔潤鳳 四點▲德明花 三點
朴允秉 四點▲南允裕 三點
崔吉煥 四點▲姜順燮 三點

本社鳥致院支局取扱

衣類 八四點
白米 九升三合
麥 五升
(穀物은換錢해合으로累計에不加)

李相淳 三點▲金榮姬 三點
李順子 二點▲李順煥 一點
金鍾淑 八點▲金鍾和 三點
兪知弘 一點▲金守完 六點
洪彰熙 一點▲千漢貴 二點
金守子 三點▲朴東燮 二點
崔秉俊 二點▲李明五 四點
崔近植 四點▲車珍哲 二點
崔三禮 一點▲尹福淳 二點
孫千生 一點▲崔鳳鎔 二點
崔順子 三點▲林奇喆 二點
韓淑子 四點▲金聖男 一點
李福禮 二點▲河順元 一點
李守雖 二點▲尹鍾淑 一點
林順德 一點▲金千蘭 二點
徐元姬 一點▲李貞烈 二點
金晋全 一點▲金承觀 二點
金承奇 一點▲吉永玉 一點
金相根 三點▲高榮煥 一點
崔 植 二點
許成順 米五合▲卞海春 米五合
尹福順 米一升▲朴鍾姓 米一升
洪鍾完 米五合▲趙次淳 米一升
孫貞鉉 米一升▲金致淳 米一升
姜成吉 米八合▲文寶吉 米五合
宋貞守 米五合▲尹英淑 米五合
金在源 米五合
李福星 麥五合▲林福姓 麥五合
車英植 麥五合▲白貴蘭 麥五合
尹富月 麥五合▲白鍾花 麥五合
朴敬述 麥五合▲洪福成 麥五合
崔瓊阿 麥五合▲鄭雲命 麥五合

風鳥チーゼル (치ー젤)
藥用化粧水
■.50
有名百貨店藥局化粧品店ニアリ
タンゴドーラン日本總發賣元 風鳥化粧料本舖
宇野達之助商會 東京 大阪

當選發表
映畫館御招待
映畫館御招待付風鳥チーゼル愛用者御優待賣出しは素晴らしい好評裡に終了致しました抽籤の結果左の番號が當選て御座います
場所 京城本町一丁目 喜樂館
映畫期間 九月末日迄
當選番號

1	2	4	5	6	9	11	13	17	21	25	26	28	31	32	36	38	40	42	43	47	48	49	51
52	53	58	65	69	77	78	81	86	87	88	91	99	103	106	112	114	119	122	123	127	130	136	138
142	146	148	149	151	158	159	160	162	163	165	168	171	173	178	180	183	185	186	187	190	191	192	200
202	203	204	207	210	212	213	214	215	219	220	226	228	232	243	250	253	257	260	262	264	266	267	268
278	280	283	292	297	301	306	308	310	315	318	323	326	327	328	330	331	337	340	344	354	355	268	371
372	373	376	378	379	381	383	385	387	392	393	394	395	399	402	404	408	409	410	414	415	420	421	423
424	428	429	430	434	439	441	442	449	454	455	456	461	465	468	471	472	473	474	475	481	486	487	488
490	491	492	493	494	496	503	504	506	507	512	513	517	522	525	531	533	535	536	540	543	544	545	546
553	556	557	558	562	566	582	603	608	609	611	614	620	621	624	625	626	627	629	639	642	653	656	657
666	670	673	676	680	688	689	691	694	718	721	722	723	726	727	728	730	734	737	738	741	742	744	745
746	747	749	750	751	752	753	754	756	757	759	763	766	767	769	770	771	773	776	777	778	779	780	783
784	788	789	790	791	792	793	794	795	798	804	806	809	812	815	816	817	819	820	821	823	824	825	826
827	828	831	833	834	837	838	839	840	842	943	844	845	851	858	967	969	871	872	873	975	877	878	880
881	882	884	886	887	889	890	891	892	894	895	898	899	900	903	911	915	923	929	931	948	949	963	964
965	966	967	969	971	972	979	985	987	991	993	998	999	1003	1008	1010	1014	1015	1019	1020	1023	1036	1038	1045
1047	1050	1053	1054	1055	1056	1057	1058	1060	1065	1068	1070	1076	1077	1078	1079	1080	1082	1090	1097	1098	1102	1102	1103
1104	1107	1121	1122	1123	1124	1125	1126	1128	1130	1134	1138	1139	1140	1145	1148	1150	1154	1156	1159	1165	1167	1169	1171
1175	1180	1182	1184	1186	1191	1193	1194	1195	1196	1197	1198	1199	1201	1202	1208	1209	1212	1217	1218	1221	1222	1226	1229
1231	1236	1240	1241	1244	1246	1247	1250	1253	1256	1261	1265	1267	1268	1269	1271	1274	1282	1293	1295	1298	1299	1304	1310
1311	1312	1313	1314	1315	1316	1318	1319	1321	1323	1328	1333	1340	1341	1344	1345	1347	1350	1355	1358	1360	1361	1363	1366
1367	1369	1371	1372	1375	1377	1379	1380	1384	1384	1386	1387	1396	1415	1416	1419	1421	1422	1426	1428	1435	1436		

補血強壯
各帝國大學病院指定常備藥
造血アウトホルモン
血液淨化・細胞賦活
食慾不振에
榮養不良에
疲勞恢復에
「泉源の動活」
株式會社 藤澤友吉商店
大阪市東區道修町 東京日本橋區本町

입으로들어오는병을막고
정신을상쾌하게하는!

カオール
가오-루

衛生口錠

口中殺菌劑

全鮮藥店各位께

깁히感謝를드림니다

弊舖와朝鮮代理店聯合主催에依하야
社會奉仕의 一端으로 保健運動의 大計畫이 發表되자

カオール五錢包壹個를
衛生家必携 保健要訣壹部와
附人體解剖圖

無代進呈

藥店各位께서 非常한 援助를 하여주심으로
八月末까지에벌서 豫定한 數의

カオール五錢包 壹千萬個
衛生家必携 保健要訣 壹千萬部
附人體解剖圖

全部끗내게되엿습니다

모다 全鮮藥店諸位의 盡力해주신 德澤으로 아오며 玆에
本計畫의 目的達成을 報告하옵는 同時에 協力하여 주신
에 對하야는 깁히 깁히 感謝의뜻을 表하옵니다

오늘부터 음식전후에는
꼭 가오-루를 두세개식!

구미가 업스실때 또는 목이 피곤하실때 밥상이나
술상을 바드셧슬때 가오-루를 두세개식 잡수시면 입
맛이 돗아지며 맛잇게 모든 음식을 잡수시게될고며
은것이 모도 삭고피로 가게되며 식후에 한두개는 담
배맛을 더욱 맛잇게하며 활동력을 북돗아줍니다

늦더위도맛잇게하고 구미돋아주며
무사히가을을지내시게하여줍니다

本舖 東京市日本橋區本町三丁目 株式會社 安藤井筒堂藥品部

잠자리잡어서 표본만드는법

조 대 봉

여러분들 요사이 저녁때가되면 모다 거미줄로 만든 잠자리채를들고서 들판으로 도라다니면서 잠자리를 잡지안슴니까? 대체로 여러분은 그 잠자리를 잡어다가 무엇을합니까? 혹시 여러분 학교에서 이ㅅ과를 배우실때 표본만드는법을 배우섯는지. 잠자리를 잡어다가 표본을 잘만드러서 노흐면 산것이나조곰도 다름업시 아름답고 또한 재미도 퍽잇는것입니다.

그러나 잠자리로 표본을만들려면 잡을때부터 그러케해서는안됨니다. 잡을때도 몸뗑이나 날개가 떠렵지안토록해야하고 잡어가지고도 손꾸락사이에 매마려쥐어나 함부로 웅켜쥐여서 날개가 부스러지게하면 못씀니다

그럼으로 여러분이 흔히 쓰는 잠자리채를 거미줄로가지말고채ㅅ바퀴ㅅ혼데다가 모긔장떠러진것으로 깁숙하게 주머니를만드러 달어가지고서 그채도 벌우 갈지도안코 쩌르지도안케해가지고 그것으로 잠자리를덥허씨여잡슴니다. 그리고 잠자리는 유충으로잇슬때 물에서 자러난만큼 못가이나 시내ㅅ가에 만히 날너다니니까 그런데를 차저가서 될수잇는대로 잠자리를 상하지안토록 잡어야합니다.

이러케 해서 잡은 잠자리는 죽이지말고 산채로 정한조희를 두겹에 접은속에 한마리ㅅ식잘 펴여너허가지고 집으로도라옵니다. 왜그러냐하면 잠자리는 고개를 먹고사는것인때문에 죽이면 곳썩을 염려가잇는때문입니다.

표본을 만드는데는 미리부터 벼ㅅ속대마른놈을 장만해두엇다가 그것을 잠자리키보담은 조곰 적게끈허가지고 잠자리머리로 부터 가슴을 통해서 배ㅅ속으로 꿰여넛슴니다. 이것은왜 그러케하느냐하면 표본을 만들때 그대로 만들면 나종에 허리가 부러지거나 굽히거나하는 때문에 그것을 예방하기 위한 것입니다.

그다음은 날개를 펴야 합니다.

이것은 반듯반듯한 나무판데기우에 잠자리를 눕혀 노코서 구겨진든 날개를 잘폅니다. 그러고는 바늘로 꼽어두면 훌륭한 표본이 됩니다.

그러나 잠자리중에 아주 큰놈은벼ㅅ집속대만 박어두면 썩기가 쉬운만큼 아주 배를 갈러 내장을 다꺼내는것이 조코넘우 적은놈은 벼ㅅ집대 대신에 말총을 써도좃습니다.

이러케해서 표본을 만든뒤에는 이잠자리를 잡으꼿은 어데라는지명과잡은 연월일과 또는 잠자리들의 일홈가튼것을 적어서 표본옆에 바눌로 꼽어두면 나종에보아도 아주 참고가되며 자미잇는 긔억도 새로운 훌륭한 표본이되는것입니다 여러분도 그저 잠자리잡는것에만 정신이 팔녀서 되나 안되나 호두풀겨잡는것보담은 한마리를 잘드러도 이러케해서 선생님께 갓다드려보시요 매우 칭찬을 바드실것입니다.

가을이 되얏습니다. 아츰저녁으로는 선선한것이 정말사람을 다정하게합니다. 하늘은 맑고놉고 모든곡식은 익어갑니다.

여러분 어린이들은 공부하는몸이라. 첫재 공부를잘하여야하겟지만은, 공부보다도 기후가변함에 따라서 몸을수의하여야합니다. 여름동안에 시달린 몸을 잘못하다가는 더욱약하게할 념려도 업지안슴니다.

자 이제내가 여러분의 하루동안시간을 배정해볼터이니 들어보십시요.

아츰 여섯시에 일어나시오, 일죽 일어나서 『라듸오』체조를하고 한시간쯤 공부를하고, 밥먹고 학교에 가도록하시오. 학교에서 돌아와서는 먼저 세수를하고 한시간쯤 놀다가 그날배운것과 숙제를 한시간쯤하시오.

저녁밥을먹은 뒤에도 한시간쯤쉬인뒤에 또한시간쯤 공부를하시오. 그리고 아홉시에는 꼭자기로합시다. 이러케 규측잇게하면 공부하는틈이 잡히고 몸에도 과히 고달프지아니할것입니다.

누가노은다리일까

우수운 명순이의 대답 / 여러분 생각은 엇대요

저녁상을 물리고나서 아버지께서 담배를 피우시드니 명숙이와 명환이를 각가히불러 안치섯슴니다

『애들아 여기잇는 어사진을 보아라, 큰바위돌에 구녕이뚤려 다리를논것처럼되어 그우에말탄사람이 지나가지? 엇재서 바위돌이이러케됏슬까? 아라마처보아라』하섯슴니다.

명순이와명환이는

「참말 이상한데요」

하면서 한참 사진을 드려다보면서 생각햇슴니다. 얼마지난뒤에 아버지께서무르섯습니다.

『명순아 너 아라마첫니』

명순이는 금방대답 햇습니다.

『아랏세요아랏서요. 사람들이 정으로 조아 구녕을 뚤뤗지요 뭐』

아버지께서는 이말에 아모대답도 안호시고 명환이한테 도루므르섯습니다.

『너는?』

『저생각에는 귀신이 작난하다가 뚤러논거가려요』

『하하하하……』

아버지 께서는 담배를참숫다말고 소리크게 우스섯습니다. 그러시드니 다시점잔케 말슴하섯습니다.

『아니다 너의둘이 다안마젓다. 그러케큰바위돌을 정으로좃아내수도업고 또조아내수잇기로니 공연스럽게 그런짓을할리가만무하다. 또 명환이말맛다나 귀신이 작난을해서 구녕을뚜럿다하지만 귀신이라는것이 어디 이세상에잇니? 그러니까 너의둘의말은 다틀렷다. 내가 아라마칠러니 드러보련! 옛날에는 이바위돌잇는데도 바다엿다 그래서 힘센 바다의물결이 늘와서 부디첫슬것아니냐 그래 부디치고또 부디치고해서 이바위돌 몰쩔이와서 부디친자리가 작구작구닭어업서지며 마자막에는 이러케구녕이 뚤리게되것이다. 보아라 저쪽에끄레 락수물이 떠러저서 돌이옹뭉 패인자리가 잇지안으냐 고조고만한 물방울에 저돌이 뚤려질제야 바다의 큰파도가 와서 닥치면 엇더캣니 뚤러지지안코 백이겟니』

명순이와 명환이는 아버지말슴듯고서야 그럭쿠나 햇습니다.

―이―런―때―는―엇―저―나―

담넘어간연살구

그것은뉘것일까

옛사 ▨▨(白鳳) ▨▨하면 잘알나도 오성대감이라면 여러분도 다 알겟지요 오수운소리 만히하고 꾀만잇는오성대감 말슴입니다.

이 오성대감이 아홉살이엇슬때입니다 집이되기를 엇더케되엇느냐하면 장래 자긔처가이될 권도원수ㅅ집과 담하나 사이로 이웃에살엇드랍니다.

그런데 오성대감네 큰살구나무하나가 바로 담미테나서 가지가 반은 오성대감집으로 뻐지고 반은 권도원수집으로 숙어젓는데 해마다 살구가 만히 열어서 누러케 익도랍니다. 하로는 권도원수따님이(장래 오성대감의 부인) 어떤분나와서 자긔집으로 숙어진가지에서 살구를 억낫습니다. 이것을본 오성대감은

「여보 남의 살구는 왜 따먹나」

하고 야단을 첫습니다.

「어째서 너의집 살구냐!」

하고 저쪽에서도 지지안코 대답을햇습니다.

「우리집나무니까 우리 살구지 뭐냐!」

「우리마당우에 열렷스니 우리 살구다」

이러케 차우기를 얼마나햇습니다. 그러나 저쪽에서는 마음대로 살구만 따먹고 안으로 드러갓습니다.

살구도 일어버리고 팔도지고 분하기 짝이업서 엇지면 이원수를 갑흘가하고 그날밤중리 햇답니다. 그래서 마츰내 꾀 하나 내엿습니다. 그이튼날 일즉아침에 오성대감은 이나케 권도원수댁으로 다려갓습니다. 바로 권도원수가잇는 큰사랑 영창으로 주먹을 쏙 드리미럿습니다. 권도원수는 놀나서

「이게 누구냐!」

고 무렷습니다.

「네 제올시다」

하고 일홈을 가르켯습니다.

「이게 원일이냐?」

하매 오성은 그대답은 하지안코

「이게 누구 주먹입니까」

하고 되려 무럿습니다.

「누구주먹이라니 네주먹이지」

「꽉 제 주먹이지요」

하고 다시 한번 다졋습니다

「그래 대체 왜그러느냐」

하니까 그제서야 오성은 다시 문을 열고서하는말이

「영창속으로 드려간 주먹이 제주먹이라면 우리집에서 난 살구나무가지가 대감댁마당으로 어왓다고 따님이 우리살구라고 따먹으니 원일입니까 살구갑을 무러주십시오」

하고 박삭 졸랏습니다. 권도원수도 허는수업시 살구갑을 무러주엇다고합니다.

童話

옥수수편지

★……崔 秉 和

인선(仁善)이집 장독대 뒤에는 감길이자란 옥수수나무들이 일렬로 주―ㄹ늘서서 담밧글넘겨다 보고 잇섯습니다. 간난애를 업은듯한 허리통아리에록록 볼거진 옥수열매는 볼서더익은지 수염이 꺼마케타서 느러저 잇섯습니다.

장독대 축대앞흐로는 분꽃색일홍 맨드레미 봉선화꽃들이마즈막으로 활작피여잇섯습니다. 한나비 노랑나비 떠어느때는카다란 호랑나비까지 날러와서이꽃저꽃에서 충출너흘너흘추다가는 장독뎀어 이웃집으로 날러가버리고 날러가버리고 하엿습니다.

인선이는 첫여름부터 학교에 갓다와서는 으례히 뒤겻대로와서 싱싱하게 자라나는옥수수나무와 가지각색 어엽븐꽃들이 피는것을 한참동안 정신업시 바라보는것이 일과와가티 되엿습니다. 옥수수나무에 벌레가붓엇스면 떼여주고 화초나무 근처에 잡풀이잇스면 뽑아버리기도해 옥수수나무와 꽃나무를 정성스럽게 가꾸워주엇습니다.

이옥수수나무와 꽃나무는 누진봄에누나와함께 땅을파고 씨를뿌리고 물을주고하야 심은것이엿습니다. 그런데 인선이의누나는옥수수나무와 꽃나무가 자라기전에 먼―시골학교로 선생님이되여 가시엿습니다. 누나가떠나시기전날 인선이와함께 장독대꽃바트로 오시여서 이러케인선이에게 말슴하시엿습니다.

『인선아! 인제 너 혼자 이 꽃바를 잘각구워주어라. 그리고 누나가 보고십거든 이꽃밧을보렴. 또그리고 저 옥수수가잇거든혼자먹지말고 나한테로좀보내주어야한다.』하고 인선이손을꼭 쥐셧습니다. 그때 누나의눈에는 눈물이 어리엿습니다. 이러한까닭으로 인선이는 누나의부탁을 이저버리지안흘렴 누나가 보고십흘때에는 뒤겻트로와서 옥수수나무와 꽃바를 바라보는것으로자미를 부치고 지냇습니다.

누나가 시골로 가신뒤로 여러번 인선이에게 편지를 보내시엿는데 번번히 옥수수나무와 화초바틀 잘가꾸워주라고 하시엿스며 여름방학에는 서울을갈터이니 그때 옥수수를 갓치먹자고 하시엿습니다.

그래서 인선이는 얼른여름방학이되여서 누나가 오시엿스면 하고 운동회날을 기다리는마음이상으로 손을꼽아가면서 기다리고 잇섯습니다.

그런데 고만 이번 장마비에 누나가 잇는시골에 수해가심해서 산이문어지고 다리가떠나려가고 사람이만히죽고해서 학교에 불길도 만히잇스려니와 강에물이 불러서 건너가기가 위태하야 방학하는날 올나갈수가 업다고 편지가 누나에게서 왓슴니다. 어편지를 바다보고 인선이는 몹시 섭섭해서 며칠동안은 견딜수가업섯습니다. 그리고 할수업시 어느날올나가겟다는 누나의편지가 언제나 오나하고 우편배달부가 문압흐로 지나갈때마다 안타갑게 기다리고 잇섯습니다.

인선이가 그러케도 기다리든 누나의편지는 여름방학이 닷새압하게 날자안혓슬때 왓는데 누나는 이번방학에는 올라갈수가업스니 기다리지말나는 아조 섭섭하기 짝이업는편지엿습니다.

뒤뜰장독대압해 꽃나무들은가지각색꽃들이 한창피엿고 장독대뒤 옥수수나무에는 팔둑만큼식한 옥수수가 탐스러케 열리엿습니다. 어머니께서는

『인선아! 누나가 오지안는다는데 누구를 기다리겟니 오늘 우리옥수수를 따자.』하고말슴하시엿습니다. 그래서 어머니와인선이는옥수수를 모조리 따습니다. 인선이가 정성것 가꾸워준 보람이 잇서서 그 적지안흔 옥수수는 빈틈이업시 모다 알맹이가 먹음직스럽게여므럿습니다.

인선이는 옥수수를 따다놋코는 터한층 누나생각이나서 참울수가 업섯습니다. 그리고『옥수수가 잇거던 혼자 먹지마러라』 누나의말로 하시고가신 누나의말이 생각이나서 엇더케해스면 조흘가하고 인선이는 여러가지로 궁리한것헤 편지속에다가 옥수수한개에서 알맹이하나식을뽑바서 봉투속에 너허보내기로 하엿습니다.

그리하야 누나를 그리워하는 말파 옥수수가 잘익어서 따서 보내니 맛이나보시라는『옥수수편지』를 인선이는 누나에게 보냇슴니다. 인선이누나는 이옥수수편지를 바다보시고는 반가워하실는지 언짠어하실는지 그것은 누나의답장이 아죽 오지안어서 알수가업습니다.

―(八月二十九日作)―

센트엘모의불

소낙비가 오실때라든지 또는 우뢰가잇슬때라든지 눈이몹시나릴때에는 땅우에잇는 물체끄테 이상한비치나타난다 이것을『센트엘모』의불이라고 부른다. 이불비츤 산우에나 바다우에 나타날때가만흐나 어느때는 평지에도 나타나는수가잇다 뗘옥산우에 나타날때에는 등산하는사람의머리털끄치나 손까락끄테서 나는수도잇고 나무에서 나는수도잇다 또바다에서는 돗대끄테서도나는데 아조보기조흔 빗갈이다

『센트엘모』의불은 조곰푸른힌빗과 아조좁은비츨 내는때문에 도회지의발거리에서 보는『네온싸인』과갓다『센트엘모』의불은 마치아세치린까스가 타는것갓다 이불은 실험실안에서도 맨들수잇스니 실험실안에서 이비출보면 부채살가티 퍼진비츠로 뿌리다음을붙고 끄트로지는 자비치되어잇다

동물원 (童詩)

吳 章 煥 譯

동물원에는 [illegible]도치랄도잇고 뿔다귀가펑장아진 큰사슴도 잇고, 조개까지도잇스며 사막에도라다니는 타조도잇다. 산토끼는 깡충깡충뛰놀고 곰단지는 굴속에서 섬금섬금 긔여나온다. 물개는 밥을먹을라면 의지는 올라안저서먹고, 큰뱀은 도아리를감고 항상잠을잔다. 그리고 사자는 음식을먹을제 날로만먹는다. 송충이새끼는 이잘고 목아지가 길다래서 그린을 사람을웃긴다. 우리는한나절 귀들이 기위집하는것도보고 끄랑지가 기다란고기가 헤엄치는것도 구경하면서 집으로왓다.

라듸오

十三日(日曜)

◇午後六時 어야기 李 宗 銑

◇同六時二五分 心田開發講演 金 顯 大

◇同七時三〇分 빠이올린獨奏 一、카메라、소나타…빨렌티네作曲 第一樂章 아다지오、소스테누―토 알레그로、삐빠―제 第二樂章 알레그로 第三樂章 렌토、소스테누―토 第四樂章 알레그로 쥬스토 二、크레모나의빠이올린製作者…후―바이作曲 三、西班牙舞曲…그라나도스作曲 四、알레그로…피오코作曲 洪志裕 피아노伴奏 金元福

◇同八時 伽倻琴散調와併唱 一、散調 가、진양조 나、중모리 다、자진모리 二、併唱 가、短歌 나、唱劇調 獄中歌 柳 大 福 鼓手 池 龍 九

◇同八時三〇分 암山打令外 一、암山打令 二、뒷山打令 三、경발님 四、山念佛 五、자진난봉가 六、박연폭포 金 逸 淳 任 彩 鳳

◇同九時 音律 靈山會相 朝鮮正樂傳習所員

◇同一〇時 朝滿交換放送 1新京으로부터― 講演『滿洲事變五週年을마지하야』 新京朝鮮人民會朴 準 秉

第一放送

◇午後六時 (東)이야기 山本 達一

◇同七時三〇 (東)新講談 伊藤 痴遊

◇同八時一〇分 (東)吹奏樂 陸軍戶山軍樂隊

◇同八時三五分 (東)詩吟 高階 哲夫

◇同八時五五 (東)浪花節 本家 榮燕

◇同一時 (滿洲) 朝滿交換放送 (滿洲세부터)

十四日(月曜)

◇午後零時五分 映畫이야기 "生活의道" 李 承 雨

◇同一時十五分 家庭時間 秋夜長과家庭副業 同德女高 宋 今 璇

◇同六時 (東)하―프獨奏와管絃樂 介―트라스의追憶……로쓰作曲外四 하―프獨奏 藤野 靜江 管絃樂알메리아管絃樂團

◇同六時二五分 兒童新聞

◇同六時卅分 經濟解說 李 常 薰

◇同七時卅分 常識講座 "鵬翼이야기" 總督府事務官 金 秉 旭

◇同八時 首陽歌 一、詩調 二、首陽歌 崔 蓮 香 金 泰 運

◇同八時一五分 (東) 첼로獨奏 聖歌……빠하作曲 市山 信二 피아노伴奏 市山 光子

◇同八時三〇分 라듸오 드라마 『되찾어진三角形』一幕 ―配役― 英順……金 映 玉 어머니……(그의어머니)金 德 遣 春 今……元 晶 姬 貞 愛……張 順 玉 下 女……蔡 ▨ ▨ 劇藝術研究會 演出 李 ▨ 效果 李 ▨

◇同九時一五分 大笒獨奏 一、淸聲자진한닙 二、길軍樂 金 永 根

第一放送

◇午前六時三〇分 (東)英語會話講座(二ノ八) Ⅱ、빅아、렛드만 堀英 四郞

◇同一〇時三〇分 家庭講座 加古 善廣

◇午後零時五分 (仙)俚謠 櫃野 桃村

◇同六時 (東)하―프獨奏 篠野 靜江

◇同六時二五分 講演 菊池 謙讓

◇同七時三〇分 童謠 田知花信量

◇同八時 (大)詩朗吟 京山千葉子

◇同八時一五分 (東)첼로獨奏 京山 信二

◇同八時三〇分 (東)常磐津 常磐津政太夫

◇同九時 (東)시네마오페레타 出演 癸道文子

十五日(火曜)

◇午後零時五分 하와이안기타―音樂 一、훌라·알로하……킹作曲 二、하하미네 三、푸아루圓舞曲……카이아作曲 四、포카히……카이아同 五、아름다운리큐……릴리오카니作曲 六、하와이의노래 七、적은圓舞曲……클라이作曲 八、우랄라이크·노알라이크 九、칼리나圓舞曲……카이아作曲 金 聖 ▨

◇同一時一五分 婦人時間 『夏服處理와保管』 李 莫乙順

◇同六時 兒童劇 『공지업는자자리』一景 ―配役― 고초쨍이…金福禮 파랑쨍이…徐點淑 노랑쨍이…吳福念 허은쨍이…金喜童 少年甲…方孝君 同乙…白駿基 其他쨍이多數 京城山新童友會 指揮 金 泰 哲

◇同六時二五分 兒童新聞

◇同六時三〇分 講演 『國運의進展과司法保護事業』 司法大臣 林 賴三郞 譯講 總督府通譯官 西村眞太郞

◇同七時三〇分 趣味講演 『金剛山과楊蓬來』 李 秉 岐

◇同八時 唱劇調 一、短歌 白鴨야 二、唱劇調 沈淸歌中 "乾彼中流" 鼓手 韓 成 俊 丁 貞 烈

◇同八時四〇分 (東)피아노獨奏 一、讚詩曲 A프랫長調作品四十七番…쇼팡作曲 二、라캄파넬라…리스트作曲 小田 淸江

◇同八時五五分 古談 『鼎中蒲錢』 李 旻 永

第一放送

◇午前六時三〇分 (東) 速成獨語講座 (卄四) 登張信一郞

◇同一二時三〇分 家庭講座 屋重敎 守

◇午後零時五分 (大) 토―기이야기

◇同一時 常識講座 尾崎 史郞

◇同六時 (大) 幼兒에게뎃이야기 關屋五十二

◇同六二五 滿洲國承認記念日

◇同七時三〇分 (東) 講演

◇同八時 (東) 라듸오드라마 友田恭助外

◇同八時四〇分 (東) 피아노獨奏 小田 雪江

◇同九時五分 (熊) 不知火물사는것 熊本縣宇土郡松合海岸서 中繼

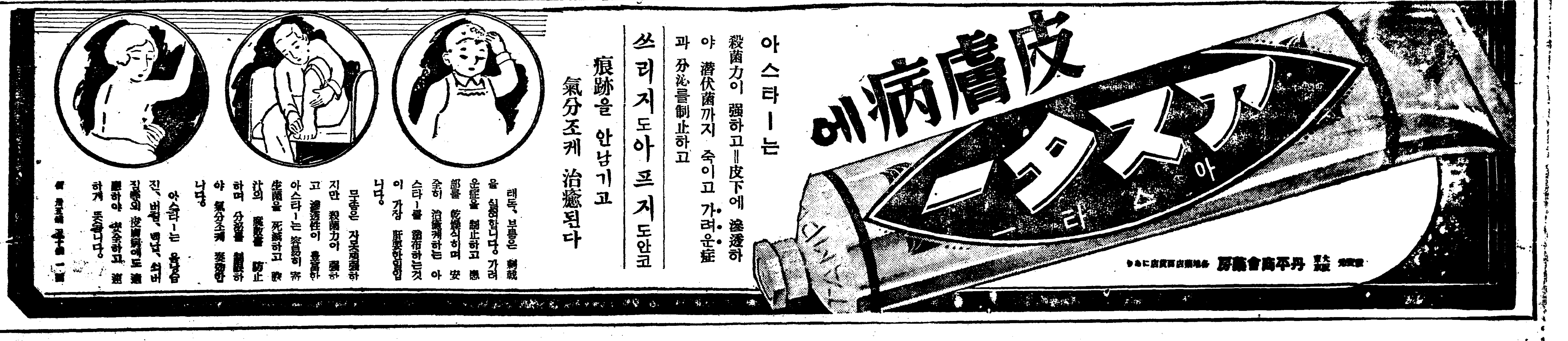
★曆★

九月十四日(月) 建丙申七月大(廿九日) 己亥·木·張·滿

●祭祀移徙裁衣開市納財에좋다합

●處暑二十三日(舊初七日)

●白露九月八日(舊廿三日)



鴨綠江運輸會社의 大脫稅事件暴露?

稅關當局에서 取調를 開始

—事態의 進展을 注目—

【新義州】 국경도시 신의주부두의 압록강사류 각지와의 화물출입에 잇서서 통일한 운수기관으로되어잇는 국경흥운주식회사(國境興運株式會社)와 압록강운수주식회사(鴨綠江運輸株式會社)는 그동안서로 사이경쟁을 맹렬하게하여오기때문에 세인의 주목을 끌고잇섯는데 …

脫稅케된原因은 事業競爭의猛熱

本鄕監視 談

稅關某監吏 談

暴風에 漁船顚覆

乘組員五名行方不明

清津近海서 생긴 慘事

萬歲! 鰮魚大豊獲!

遮湖서 만 一日八萬樽陸揚

其中二割은 버리기까지해

數十年來超記錄的

南海郡仙區漁港 時急築港要望

公州邑內에 小火

赤松橋를 改築

吳學玹氏의 美事

芦田、金甫氏當選

龜城郡下一帶에 膓窒扶斯大猖獗

現在患者가 二十餘名

南海三個里民 古蹟保存會創立

朝鮮예수敎長老會 第二十五回總會

各地代表二百餘名參集下에

自十一日於吳元記念閣

地方人事

▲洪鍾宗氏(高敞公普校訓導)新任人事次本社高敞支局來訪
▲金東淑氏(慶南金融組合理事)新任人事次 本社慶南支局來訪
▲中村麗吉氏(江華郡內務主任)仁郡榮轉人事次本報江華支局來訪
▲李漢氏(本報江華支局長)二十一日自江華支局來訪
▲高宮健二(全州府尹)永東郡商人事次本報全州支局來訪
▲金大航氏(前鮮一紙物會社釜山支店長)同社總務部長轉任人事次本報釜山支局來訪
▲瀬戸實雄氏(光陽郡內務主任)新任人事次本社光陽支局來訪

慶南水害復舊工事

工事費四百八十八萬圓中

九十七萬三千圓國補申請

一八〇、〇〇〇圓	
三五六、〇〇〇圓	
二〇七、〇〇〇圓	
三三〇、〇〇〇圓	
合計 四、八八七、〇〇〇圓	

南鮮地方에도 農作物은 全滅

災害復舊問題로 臨時道會召集

新規土木工事費	五一五、〇〇〇圓
應急復舊工事費	二〇三、〇〇〇圓
上水道復舊費	一〇三、〇〇〇圓
農業災害工事費	四九、〇〇〇圓

學校開校로 罹災民또離散

水害救濟策으로 寄附募集手續

例의 平壤冷麵 又復中毒騷動!

實質에잇서서도 中毒으로도또"名物"

宜川記者團主催

宜川三幼稚園 聯合大園遊會

大阪에서까지 同情金이 遝至

江陵邑의 水害는 堤防設計의 誤謬?

完全對策의 講究要望

끈님업는 愛族熱

救濟金品의 遝至

信者집을 戶別訪問

衣類(八百點)과 現金募集

石隅洞敎會女傳道會員活動

州西幼稚園兒童 金五圓을 寄託

海州學友會支部 金五圓을寄託

衣類卅點寄託

佛敎平等會에서 衣類二百餘點

元山勞會員赤誠

꺼니굶고 義捐

—金一百十四圓也—

高麗寺婦人會 義捐募集寄託

東成町在留同胞

一金四十圓也

本社支局에寄託

枚岡村四婦人 衣類募集寄託

大邱

水害同情 權泰浩獨唱會

▲時日 九月十五日午後八時
▲場所 大邱公會堂
◇主催 朝鮮日報大邱支局 武英堂

咸興

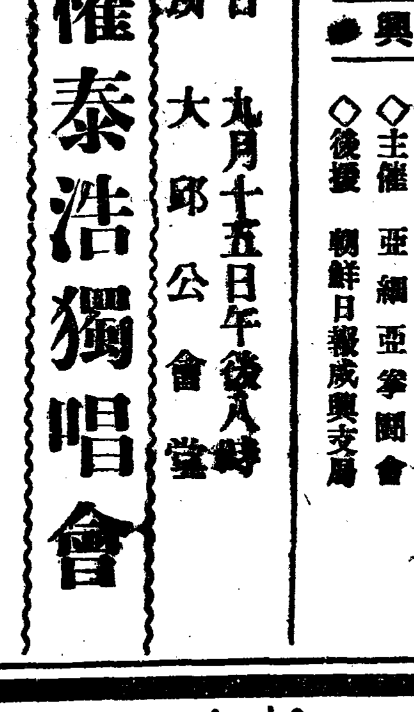
京咸對抗 拳鬪大試合

▲時日 九月十五日午後三時
▲場所 東明劇場特設링크
◇主催 亞細亞拳鬪會
◇後援 朝鮮日報咸興支局

新日本의傑作品

찰은싱거―미싱과同一

가격은舶來品半價!



蛇の目 미싱

一郡에一店을標準하야 全鮮進出을目的하고 代理店을募集

現在各代理店

資本金百萬圓

東京 大阪 帝國ミシン株式會社

朝鮮總代理店 萬發ミシン商會